

Europeiska unionens officiella tidning

C 117

femtioförsta årgången

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

14 maj 2008

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning	Sida
	I <i>Resolutioner, rekommendationer och yttranden</i>	
	YTTTRANDEN	
	Europeiska centralbanken	
2008/C 117/01	Europeiska centralbankens yttrande av den 5 maj 2008 på begäran av Europeiska unionens råd över ett förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om anpassning till rådets beslut 1999/468/EG, ändrat genom beslut 2006/512/EG, av vissa rättsakter som omfattas av det förfarande som anges i artikel 251 i fördraget, med avseende på det föreskrivande förfarandet med kontroll (CON/2008/19)	1
<hr/>		
	II <i>Meddelanden</i>	
	MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN	
	Kommissionen	
2008/C 117/02	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar ⁽¹⁾	3
2008/C 117/03	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.5035 – Radeberger/Getränke Essmann/Phoenix) ⁽¹⁾	5
2008/C 117/04	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.5031 – ACE/CICA) ⁽¹⁾	5



IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN

Kommissionen

2008/C 117/05	Eurons växelkurs	6
2008/C 117/06	Eurons växelkurs	7

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

2008/C 117/07	Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 1628/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på stöd till statligt regionalt investeringsstöd ⁽¹⁾	8
2008/C 117/08	Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion, bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001	10
2008/C 117/09	Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion, bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001	16
2008/C 117/10	Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion, bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001	22

V Yttranden

ADMINISTRATIVA FÖRFARANDE

Kommissionen

2008/C 117/11	MEDIA 2007 – Inbjudan att lämna projektförslag – EACEA/11/08 – Stödåtgärder för marknadsföring och tillträde till marknaden	27
2008/C 117/12	MEDIA 2007 – Meddelande om inbjudan att lämna projektförslag – EACEA/12/08 – Stödåtgärder för marknadsföring i länder som inte deltar i MEDIA-programmet	29
2008/C 117/13	Inbjudan att lämna förslag – EACEA/15/08 – Åtgärd 4.5.b – Inbjudan att lämna förslag till projekt som är avsedda att stödja informationskampanjer om valet till Europaparlamentet 2009 riktade till ungdomar och ungdomsledare – Programmet "Aktiv ungdom"	30



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Kommissionen

2008/C 117/14	Statligt stöd – Irland – Statligt stöd C 2/08 (f.d. N 572/07) – Ändring av tonnageskatt – Uppmaning enligt artikel 88.2 i EG-fördraget att inkomma med synpunkter ⁽¹⁾	32
2008/C 117/15	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.5066 – Eurogate/APMM) ⁽¹⁾	36
2008/C 117/16	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.5121 – News Corp/Premiere) ⁽¹⁾	37
2008/C 117/17	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.5086 – BAT/Skandinavisk Tobakskompagni) ⁽¹⁾	38

ANDRA AKTER

Kommissionen

2008/C 117/18	Offentliggörande av en ansökan i enlighet med artikel 6.2 i rådets förordning (EG) nr 510/2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel	39
---------------	--	----



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Resolutioner, rekommendationer och yttranden)

YTTRANDEN

EUROPEISKA CENTRALBANKEN

EUROPEISKA CENTRALBANKENS YTTRANDE

av den 5 maj 2008

på begäran av Europeiska unionens råd över ett förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om anpassning till rådets beslut 1999/468/EG, ändrat genom beslut 2006/512/EG, av vissa rättsakter som omfattas av det förfarande som anges i artikel 251 i fördraget, med avseende på det föreskrivande förfarandet med kontroll

(CON/2008/19)

(2008/C 117/01)

Inledning och rättslig grund

Den 17 mars 2008 mottog Europeiska centralbanken (ECB) en begäran från Europeiska unionens råd om ett yttrande över ett förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om anpassning till rådets beslut 1999/468/EG, ändrat genom beslut 2006/512/EG, av vissa rättsakter som omfattas av det förfarande som anges i artikel 251 i fördraget, med avseende på det föreskrivande förfarandet med kontroll (nedan kallat förslaget till förordning) ⁽¹⁾.

ECB:s behörighet att avge ett yttrande över förslaget till förordning grundar sig på artikel 105.4 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen. I enlighet med artikel 17.5 första meningen i arbetsordningen för Europeiska centralbanken har detta yttrande antagits av ECB-rådet.

Allmänna kommentarer

Förslaget till förordning innebär att man inför det nya "föreskrivande förfarandet med kontroll" bl.a. för kommissionens genomförandebefogenheter avseende en rad av gemenskapens rättsliga instrument inom statistikområdet. ECB har inga specifika kommentarer till bestämmelserna i förslaget till förordning eftersom de står i överensstämmelse med det gemensamma uttalandet från Europaparlamentet, rådet och kommissionen om införandet av det nya "föreskrivande förfarande med kontroll" i kommittéförfarandet ⁽²⁾.

Mot bakgrund av den stora betydelse som genomförandeåtgärder har för EU:s lagstiftning på statistikområdet, vill ECB ta tillfället i akt och understryka betydelsen av bankens rådgivande roll enligt artikel 105.4 i fördraget som stadgar att ECB ska höras "om varje förslag till gemenskapsrättsakt inom ECB:s behörighetsområde". I linje med den ståndpunkt som ECB intagit i sina tidigare yttranden om genomförandeåtgärder på området finansiella tjänster ⁽³⁾, anser ECB att de föreslagna genomförandeåtgärderna på statistikområdet har

⁽¹⁾ KOM(2007) 741 slutlig och KOM(2008) 71 slutlig. ECB har ombetts yttra sig över första och fjärde delen av förslaget till förordning.

⁽²⁾ Europaparlamentets, rådets och kommissionens uttalande om rådets beslut av den 17 juli 2006 om ändring av beslut 1999/468/EG om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter (2006/512/EG) (EUT C 255, 21.10.2006, s. 1).

⁽³⁾ Se det inledande stycket i Europeiska centralbankens yttrande CON/2006/57 av den 12 december 2006 om ett utkast till kommissionens direktiv om genomförande av rådets direktiv 85/611/EEG om samordning av lagar och andra författningar som avser företag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper (fondföretag), när det gäller förtydligandet av vissa definitioner (EUT C 31, 13.2.2007, s. 1). Se även punkt 1.2 i ECB:s yttrande CON/2007/4 av den 15 februari 2007 på begäran av Europeiska unionens råd över förslag om ändring av de åtta direktiven 2006/49/EG, 2006/48/EG, 2005/60/EG, 2004/109/EG, 2004/39/EG, 2003/71/EG, 2003/6/EG och 2002/87/EG, avseende kommissionens genomförandebefogenheter (EUT C 39, 23.2.2007, s. 1).

lagstiftningskaraktär och utgör "förslag till gemenskapsrättsakter" i enlighet med artikel 105.4 i fördraget. Därför inkluderar den bestämmelse i fördraget enligt vilken ECB ska höras om varje förslag till gemenskapsrättsakt inom ECB:s behörighetsområde en skyldighet att höra ECB även om dessa genomförandeåtgärder ⁽¹⁾.

Utfärdat i Frankfurt am Main den 5 maj 2008.

Jean-Claude TRICHET

ECB:s ordförande

⁽¹⁾ Det faktum att gemenskapsinstitutioner brustit när det gäller att höra varandra har varit föremål för flera av EG-domstolens avgöranden. Om skyldigheten att höra Europaparlamentet, se mål C-138/79 Roquette Frères mot Europeiska gemenskapernas råd (REG 1980, s. 3333) och mål C-21/94 parlamentet mot rådet (REG 1995, s. I-1827, punkt 17). Om skyldigheten för den höga myndigheten att höra rådet och de rådgivande kommittéerna enligt EKSG-fördraget, se mål 1/54 Frankrike mot EKSG:s höga myndighet (REG 1954-56, s. 1), punkt 15 och mål 2/54 Italien mot EKSG:s höga myndighet (REG 1954-56, s. 37), punkt 52, som bekräftats i mål 6/54 Nederländerna mot EKSG:s höga myndighet (REG 1954-56, s. 103), punkt 112. När det gäller artikel 105.4 i fördraget är mål C-11/00 kommissionen mot Europeiska centralbanken (REG 2003, s. I-7147) av intresse, där generaladvokat Jacobs underströk "Att ECB skall höras angående förslag till rättsakter inom dess behörighetsområde är ett led i förfarandet som krävs enligt fördraget och som uppenbarligen kan påverka innehållet i de rättsakter som antas. En underlåtenhet att uppfylla ett sådant krav skall enligt min uppfattning kunna leda till att den antagna rättsakten ogiltigförklaras". Yttrande av generaladvokat Jacobs av den 3 oktober 2002, punkt 131.

II

(Meddelanden)

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH
ORGAN

KOMMISSIONEN

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget**Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar**

(Text av betydelse för EES)

(2008/C 117/02)

Datum för antagande av beslutet	21.2.2008
Stöd nr	N 622/07
Medlemsstat	Malta
Region	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Small Start-Up Grants Scheme
Rättslig grund	Regulation 5 of the Assistance to Small and Medium-Sized Undertakings Regulations, 2007
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Syfte	Regional utveckling, små och medelstora företag
Stödform	Bidrag
Budget	Beräknade utgifter per år: 2,2 miljoner MTL Totalt planerat stödbelopp: 13,2 miljoner MTL
Stödnivå	25 %
Varaktighet	Till den 31.12.2013
Ekonomisk sektor	Tillverkningsindustrin, databehandlingstjänster och därtill knutna tjänster, alla tjänster
Den beviljande myndighetens namn och adress	Malta Enterprise Enterprise Centre — Industrial Estate San Gwann SGN 3000 Malta
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum för antagande av beslutet	19.3.2008
Stöd nr	N 751/07
Medlemsstat	Irland
Region	IE012 — Midland; IE013 — West; IE023 — Mid-West
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Mid-Shannon Corridor Tourism Infrastructure Scheme
Rättslig grund	Chapter 12 of Part 10 of the Taxes Consolidation Act 1997 (as amended by section 29 of the Finance Act 2007 and section 27 of the Finance Act 2008)
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Syfte	Regional utveckling
Stödform	Skattelättnad
Budget	Totalt planerat stödbelopp: 35-50 miljoner EUR
Stödnivå	12,08 %
Varaktighet	Till den 31.1.2011
Ekonomisk sektor	Hotell- och restaurangtjänster (turism), rekreation, kultur och sport, fastigheter
Den beviljande myndighetens namn och adress	Department of Arts, Sport and Tourism 23 Kildare Street Dublin 2 Ireland
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration
(Ärende COMP/M.5035 – Radeberger/Getränke Essmann/Phoenix)

(Text av betydelse för EES)

(2008/C 117/03)

Kommissionen beslutade den 27 mars 2008 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på tyska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

- på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32008M5035. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet (<http://eur-lex.europa.eu>).

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration
(Ärende COMP/M.5031 – ACE/CICA)

(Text av betydelse för EES)

(2008/C 117/04)

Kommissionen beslutade den 11 mars 2008 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

- på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
 - i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32008M5031. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS
INSTITUTIONER OCH ORGAN

KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

13 maj 2008

(2008/C 117/05)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,5473	TRY	turkisk lira	1,9364
JPY	japansk yen	160,71	AUD	australisk dollar	1,6408
DKK	dansk krona	7,4625	CAD	kanadensisk dollar	1,5562
GBP	pund sterling	0,7938	HKD	Hongkongdollar	12,0649
SEK	svensk krona	9,294	NZD	nyzeeländsk dollar	2,0118
CHF	schweizisk franc	1,6227	SGD	singaporiensk dollar	2,1204
ISK	isländsk krona	122,75	KRW	sydkoreansk won	1 616,93
NOK	norsk krona	7,846	ZAR	sydafrikansk rand	11,7429
BGN	bulgarisk lev	1,9558	CNY	kinesisk yuan renminbi	10,8139
CZK	tjeckisk koruna	24,939	HRK	kroatisk kuna	7,2537
EEK	estnisk krona	15,6466	IDR	indonesisk rupiah	14 328
HUF	ungersk forint	250,1	MYR	malaysisk ringgit	4,9815
LTL	litauisk litas	3,4528	PHP	filippinsk peso	66,124
LVL	lettisk lats	0,6975	RUB	rysk rubel	36,8267
PLN	polsk zloty	3,3838	THB	thailändsk baht	49,97
RON	rumänsk leu	3,654	BRL	brasiliansk real	2,5739
SKK	slovakisk koruna	31,71	MXN	mexikansk peso	16,2191

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

Eurons växelkurs ⁽¹⁾**9 maj 2008**

(2008/C 117/06)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,5458	TRY	turkisk lira	1,9679
JPY	japansk yen	158,81	AUD	australisk dollar	1,6466
DKK	dansk krona	7,4614	CAD	kanadensisk dollar	1,5592
GBP	pund sterling	0,7938	HKD	Hongkongdollar	12,0522
SEK	svensk krona	9,2904	NZD	nyzeeländsk dollar	2,0175
CHF	schweizisk franc	1,6086	SGD	singaporiensk dollar	2,1151
ISK	isländsk krona	123,75	KRW	sydkoreansk won	1 616,52
NOK	norsk krona	7,844	ZAR	sydafrikansk rand	11,9105
BGN	bulgarisk lev	1,9558	CNY	kinesisk yuan renminbi	10,8079
CZK	tjeckisk koruna	25,147	HRK	kroatisk kuna	7,2585
EEK	estnisk krona	15,6466	IDR	indonesisk rupiah	14 283,19
HUF	ungersk forint	252,87	MYR	malaysisk ringgit	4,9427
LTL	litauisk litas	3,4528	PHP	filippinsk peso	65,859
LVL	lettisk lats	0,6979	RUB	rysk rubel	36,7455
PLN	polsk zloty	3,401	THB	thailändsk baht	49,381
RON	rumänsk leu	3,694	BRL	brasiliansk real	2,6279
SKK	slovakisk koruna	31,992	MXN	mexikansk peso	16,3399

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 1628/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på stöd till statligt regionalt investeringsstöd

(Text av betydelse för EES)

(2008/C 117/07)

Stöd nr	XR 190/07
Medlemsstat	Tyskland
Region	Thüringen
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får stöd för särskilda ändamål som komplement	Richtlinie für die Übernahme von Bürgschaften durch die Thüringer Aufbaubank zugunsten der gewerblichen Wirtschaft und der freien Berufe (TAB-Bürgschaftsprogramm) (Bürgschaften für Investitionskredite in den Ratingkategorien 1 bis 5 entsprechend der genehmigten Berechnungsmethode vom 25.9.2007 (Nr. N 197/07))
Rättslig grund	Thüringen Landeshaushaltsordnung § 39; Landeshaushaltsgesetz
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Beräknade utgifter per år (i miljoner i nationell valuta)	1,5 miljoner EUR
Högsta tillåtna stödnivå	30 % Överensstämmer med artikel 4 i förordningen
Datum för genomförande	5.11.2007
Varaktighet	31.12.2013
Ekonomisk sektor	Alla sektorer som är berättigade till regionalt investeringsstöd
Den beviljande myndighetens namn och adress	Thüringer Aufbaubank Gorkistraße 9 D-99084 Erfurt Tel. (49-361) 744 70 info@aufbaubank.de
Adressen till den webbplats där stödordningen är offentliggjord	www.thueringen.de/de/tfm/buergschaften/buerg/programme/tabbp/
Övriga upplysningar	—
Stöd nr	XR 191/07
Medlemsstat	Tyskland
Region	Thüringen
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får stöd för särskilda ändamål som komplement	Richtlinie für die Übernahme von Bürgschaften durch den Freistaat Thüringen zugunsten der gewerblichen Wirtschaft und der freien Berufe (Landesbürgschaftsprogramm) (Bürgschaften für Investitionskredite in den Ratingkategorien 1 bis 5 entsprechend der genehmigten Berechnungsmethode vom 25.9.2007 (Nr. N 197/07))

Rättslig grund	Thüringen Landeshaushaltsordnung § 39; Haushaltsgesetz
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Beräknade utgifter per år (i miljoner i nationell valuta)	3 miljoner EUR
Högsta tillåtna stödnivå	30 % Överensstämmer med artikel 4 i förordningen
Datum för genomförande	5.11.2007
Varaktighet	31.12.2013
Ekonomisk sektor	Alla sektorer som är berättigade till regionalt investeringsstöd
Den beviljande myndighetens namn och adress	Thüringer Finanzministerium Ludwig-Erhard-Ring 7 D-99099 Erfurt Tel. (49-361) 379 64 13
Adressen till den webbplats där stödordningen är offentliggjord	www.thueringen.de/de/tfm/buergschaften/buerg/programme/lbp/
Övriga upplysningar	—
Stöd nr	XR 42/08
Medlemsstat	Belgien
Region	Région wallonne, province du Hainaut
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får stöd för särskilda ändamål som kompletment	Incitants en faveur des entreprises (grandes entreprises et PME) objectif convergence
Rättslig grund	Arrêté du GW du 6 mai 2006 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants régionaux en faveur des grandes entreprises modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 janvier 2008; Arrêté du GW du 6 mai 2006 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants régionaux en faveur des PME modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 janvier 2008; Arrêté du GW du 6 décembre 2006 déterminant les zones de développement pour la période 2007-2013
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Beräknade utgifter per år (i miljoner i nationell valuta)	50,5 miljoner EUR
Högsta tillåtna stödnivå	30 % Överensstämmer med artikel 4 i förordningen
Datum för genomförande	8.2.2008
Varaktighet	31.12.2008
Ekonomisk sektor	Alla sektorer som är berättigade till regionalt investeringsstöd
Den beviljande myndighetens namn och adress	Direction générale de l'Économie et de l'Emploi, Direction de la Politique économique Place de la Wallonie, 1, bât. 1 B-5100 Jambes
Adressen till den webbplats där stödordningen är offentliggjord	http://wallex.wallonie.be
Övriga upplysningar	—

Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion, bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001

(2008/C 117/08)

XA-nummer: XA 418/07

Medlemsstat: Republiken Slovenien

Region: Območje občine Piran

Stödordningens namn, eller namnet på det företag som får enskilt stöd:

Podpora in ukrepi za razvoj kmetijstva in podeželja v občini Piran

Rättslig grund:

Pravilnik o izvajanju podpor in ukrepov za razvoj kmetijstva in podeželja v občini Piran (Poglavje VI)

Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget i form av enskilt stöd:

2007: 56 700 EUR

2008: 62 000 EUR

2009: 68 000 EUR

2010: 68 000 EUR

2011: 75 000 EUR

2012: 82 000 EUR

2013: 90 000 EUR

Högsta stödnivå:

1. *Investeringar i jordbruksföretag för primärproduktion:*

- upp till 50 % av de stödberättigande kostnaderna i mindre gynnade områden, och
- upp till 40 % av de stödberättigande kostnaderna i andra områden.

Stödet beviljas jordbruksföretag för primärproduktion, permanenta grödor, markförbättring, renovering av byggnader och inköp av maskiner för jordbrukets primärproduktion.

2. *Stöd till sammanläggning av skiften:*

- Upp till 100 % av kostnaderna för juridiska och administrativa förfaranden.

3. *Stöd för att uppmuntra produktion av kvalitetsprodukter från jordbruket:*

- Upp till 100 % av kostnaderna för marknadsundersökningar, framtagande och utformning av produkter, även stöd för utarbetande av ansökningar om godkännande av

geografiska ursprungsbeteckningar eller särartsbeteckningar i enlighet med gemenskapens förordningar, för införande av kvalitetssäkringssystem, spårningssystem, system för säkerställande av äkthet och marknadsnormer eller program för bedömning av miljöpåverkan. Kostnader för fortbildning av personer som ska använda dessa system och program. Stödet ska betalas i form av subventionerade tjänster och får inte ges som direkt penningstöd till producenterna.

4. *Tillhandahållande av tekniskt stöd i jordbrukssektorn:*

- Upp till 80 % av de stödberättigande kostnaderna för utbildning och fortbildning av jordbrukare, konsulttjänster från tredje part som inte omfattar permanent eller tillfällig verksamhet eller har anknytning till företagets vanliga produktionskostnader. Kostnaderna får innefatta t.ex. skatterådgivning, reguljära juridiska tjänster eller annonsering, anordnande och genomförande av workshops, forum, tävlingar, kataloger eller publikationer. Stödet ska betalas i form av subventionerade tjänster och får inte ges som direkt penningstöd till producenterna

Datum för genomförande: December 2007

Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet: Till och med den 31.12.2013 eller så länge föreskrifterna gäller

Stödets syfte: Små och medelstora företag

Hänvisning till artiklar i förordning (EG) nr 1857/2006 och stödberättigande kostnade:

Kapitel 6 i reglerna om genomförande av stöd och åtgärder för jordbruks- och landsbygdsutveckling i kommunen Piran omfattar åtgärder som utgör statligt stöd enligt följande artiklar i kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 av den 15 december 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001 (EUT L 358, 16.12.2006, s. 3):

— Artikel 4: Investeringar i jordbruksföretag

— Artikel 13: Stöd till sammanläggning av skiften

— Artikel 14: Stöd för att uppmuntra produktion av kvalitetsprodukter från jordbruket

— Artikel 15: Tillhandahållande av tekniskt stöd inom jordbrukssektorn

Berörd(a) ekonomisk(a) sektor(er): Jordbruk

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Občina Piran
Tartinijev trg 2
SLO-6330 Piran

Webbplats:

<http://www.lex-localis.info/KatalogInformacij/VsebinaDokumenta.aspx?SectionID=82ffb8fd-1f32-4549-a01a-7eb517c00dc4>

Övriga upplysningar:

För stödet till försäkringspremier för försäkring av utsäde och grödor likställs följande väderförhållanden med naturkatastrofer: vårfrost, hagel, blixtnedslag, brand till följd av blixtnedslag, storm och översvämning.

Kommunens planerade åtgärder och fastställda allmänna föreskrifter uppfyller kraven i förordning (EG) nr 1857/2006 (förfarande för beviljande av stöd, kumulering, öppenhet och övervakning av stödet)

Kontaktperson:

Nataša LIKAR
Föreståndare för företagsverksamhet och turism i kommunen Piran

XA-nummer: XA 419/07

Medlemsstat: Republiken Slovenien

Region: Območje občine Šentilj

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får ett enskilt stöd:

Programi razvoja podeželja v občini Šentilj 2007–2013

Rättslig grund:

Pravilnik o ukrepih za razvoj podeželja na območju občine Šentilj (II. Poglavje)

Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd:

2007: 80 000 EUR

2008: 80 000 EUR

2009: 80 000 EUR

2010: 80 000 EUR

2011: 80 000 EUR

2012: 80 000 EUR

2013: 80 000 EUR

Högsta stödnivå:**1. Investeringar i jordbruksföretag för primärproduktion:**

— Upp till 50 % av de stödberättigande kostnaderna för mindre gynnade områden och upp till 40 % för investeringar i andra områden.

Stödet beviljas för investeringar för renovering av jordbruksfastigheter och inköp av utrustning för jordbruksproduktion, investeringar i permanenta grödor, markförbättring och anläggande av betesmark.

2. Stöd till försäkringspremier:

— Kommunens stöd ska komplettera delfinansieringen av försäkringspremier ur statsbudgeten med upp till 50 % av de stödberättigande kostnaderna för försäkring av utsäde och grödor samt av djur mot t.ex. sjukdomar.

3. Stöd för att uppmuntra produktion av kvalitetsprodukter från jordbruket:

— Upp till 50 % av kostnaderna i form av subventionerade tjänster. Stödet får inte ges som direkt penningstöd till producenterna.

4. Tillhandahållande av tekniskt stöd inom jordbrukssektorn:

— Upp till 50 % av kostnaderna för utbildning och fortbildning av jordbrukare, konsulttjänster, anordnande av forum, tävlingar, utställningar, mässor, samt för publikationer, kataloger och webbplatser. Stödet ska betalas i form av subventionerade tjänster och får inte ges som direkt penningstöd till producenterna

Datum för genomförande: December 2007 (Stöd får beviljas först efter det att sammanfattningen publicerats på Europeiska kommissionens webbplats)

Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet: Till och med den 31.12.2013

Stödets syfte: Stöd till små och medelstora företag

Hänvisning till artiklar i förordning (EG) nr 1857/2006 och stödberättigande kostnader:

Andra kapitlet i utkastet till regler om genomförande av landsbygdsutvecklingsåtgärder i kommunen Šentilj omfattar åtgärder som utgör statligt stöd enligt följande artiklar i kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 av den 15 december 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001 (EUT L 358, 16.12.2006, s. 3):

— Artikel 4: Investeringar i jordbruksföretag

— Artikel 12: Stöd till försäkringspremier

— Artikel 14: Stöd för att uppmuntra produktion av kvalitetsprodukter från jordbruket

2011: 26 500 EUR

— Artikel 15: Tillhandahållande av tekniskt stöd inom jordbrukssektorn

2012: 27 500 EUR

2013: 29 000 EUR

Berörd(a) ekonomisk(a) sektor(er): Jordbruk

Högsta tillåtna stödnivå:

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Občina Šentilj
Maistrova ulica 2
Šentilj v Slovenskih goricah

1. *Investeringar i jordbruksföretag för primärproduktion:*

— Upp till 50 % av investeringens stödberättigande kostnader i mindre gynnade områden.

— Upp till 40 % av de stödberättigande kostnaderna i andra områden.

— Upp till 60 % av de stödberättigande kostnader i mindre gynnade områden och upp till 50 % i andra områden, om investeringen görs av unga jordbrukare under jordbruksföretagets fem första år.

Webbplats:

<http://www.izit.si/muv/index.php?action=showIzdaja&year=2007&izdajaID=428>

Št. predpisa: 608, stran: 1187

Stödet beviljas för investeringar för renovering av jordbruksfastigheter och inköp av utrustning för jordbruksproduktion, investeringar i permanenta grödor, markförbättring och anläggande av betesmark.

Övriga upplysningar:

För stödet till försäkringspremier för försäkring av utsäde och grödor likställs följande väderförhållanden med naturkatastrofer: vårfrost, hagel, blixtnedslag, brand till följd av blixtnedslag, storm och översvämning.

Kommunens planerade åtgärder och fastställda allmänna föreskrifter uppfyller kraven i förordning (EG) nr 1857/2006 (förfarande för beviljande av stöd, kumulering, öppenhet och övervakning av stödet)

2. *Bevarande av traditionella landskap och byggnader:*

— För icke-produktiva objekt upp till 100 % av kostnaderna.

— För produktionsmedel på jordbruket upp till 60 % av kostnaderna, men upp till 75 % i mindre gynnade områden, under förutsättning att investeringen inte medför någon ökning av produktionskapaciteten på jordbruksföretaget.

— Ytterligare stöd får beviljas upp till 100 % för extra kostnader för användning av traditionella typer av material som krävs för bevarande av kulturbyggnader.

Kontaktperson:

Edvard ČAGRAN
Borgmästare

XA-nummer: XA 425/07

Medlemsstat: Republiken Slovenien

Region: Območje občine Prevalje

3. *Flyttning av jordbruksbyggnader i det allmänna intresset:*

— Upp till 100 % av kostnaderna om flytten av byggnaden endast innebär att en befintlig byggnad monteras ned, flyttas och återuppbyggs.

— Om flytten leder till att jordbrukaren får modernare anläggningar ska jordbrukaren själv bidra med en andel av det ökade värde som anläggningen betingar efter flytten. Denna andel uppgår till minst 50 % i mindre gynnade områden och minst 60 % i andra områden. Om stödmottagaren är en ung jordbrukare ska det egna bidraget uppgå till minst 45 % i mindre gynnade områden, och minst 55 % i andra områden.

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får ett enskilt stöd:

Pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Prevalje 2007–2013

Rättslig grund:

Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Prevalje za programsko obdobje 2007–2013

Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd:

2007: 18 820 EUR

2008: 21 820 EUR

2009: 23 000 EUR

2010: 24 000 EUR

— Om en flyttning leder till en ökning av produktionskapaciteten ska jordbrukaren själv bidra med en andel av utgifterna för denna ökning, minst 60 %, eller minst 50 % i mindre gynnade områden. Om stödmottagaren är en ung jordbrukare ska det egna bidraget uppgå till minst 45 % i mindre gynnade områden, och minst 55 % i andra områden.

4. Stöd till försäkringspremier:

- Kommunens stöd ska komplettera delfinansieringen av försäkringspremier ur statsbudgeten med upp till 50 % av de stödberättigande kostnaderna för försäkring av utsäde och grödor samt av djur mot sjukdomar.

5. Stöd till sammanläggning av skiften:

- Upp till 100 % av kostnaderna för juridiska och administrativa förfaranden.

6. Stöd för att uppmuntra produktion av kvalitetsprodukter från jordbruket:

- Upp till 100 % av kostnaderna i form av subventionerade tjänster. Stödet får inte ges som direkt penningstöd till producenterna.

7. Tillhandahållande av tekniskt stöd:

- Upp till 100 % av kostnaderna för utbildning och fortbildning av jordbrukare, konsulttjänster, anordnande av forum, tävlingar, utställningar, mässor, samt för publikationer, kataloger, webbplatser och kostnader för avbytartjänster. Stödet ska betalas i form av subventionerade tjänster och får inte ges som direkt penningstöd till producenterna

Datum för genomförande: December 2007 (Stöd får beviljas först efter det att sammanfattningen publicerats på Europeiska kommissionens webbplats)

Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet: Till och med den 31.12.2013

Stödets syfte: Stöd till små och medelstora företag

Hänvisning till artiklar i förordning (EG) nr 1857/2006 och stödberättigande kostnader:

Reglerna om beviljande av stöd för bevarande och utveckling av jordbruk och landsbygd i kommunen Prevalje för programperioden 2007–2013 omfattar åtgärder som utgör statligt stöd enligt följande artiklar i kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 av den 15 december 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001 (EUT L 358, 16.12.2006, s. 3):

- Artikel 4: Investeringar i jordbruksföretag
- Artikel 5: Bevarande av traditionella landskap och byggnader
- Artikel 6: Flyttning av jordbruksbyggnader i det allmänna intresset
- Artikel 12: Stöd till försäkringspremier

— Artikel 13: Stöd till sammanläggning av skiften

— Artikel 14: Stöd för att uppmuntra produktion av kvalitetsprodukter från jordbruket

— Artikel 15: Tillhandahållande av tekniskt stöd inom jordbrukssektorn

Berörd(a) ekonomisk(a) sektor(er): Jordbruk

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Občina Prevalje
Trg 2a
SLO-2391 Prevalje

Webbplats:

<http://ls.lex-localis.info/UradnoGlasiiloObcin/VsebinaDokumenta.aspx?SectionID=a5a901e9-cd5c-49a0-b725-5cba5dcbdaa7>

Övriga upplysningar:

För stödet till försäkringspremier för försäkring av utsäde och grödor likställs följande väderförhållanden med naturkatastrofer: vårfrost, hagel, blixtnedslag, brand till följd av blixtnedslag, storm och översvämning.

Kommunens planerade åtgärder och fastställda allmänna föreskrifter uppfyller kraven i förordning (EG) nr 1857/2006 (förfarande för beviljande av stöd, kumulering, öppenhet och övervakning av stödet)

Ansvarig person:

Matic TASIČ
Borgmästare Kommunen Prevalje

XA-nummer: XA 426/07

Medlemsstat: Republiken Slovenien

Region: Savinjska regija, območje občine Braslovče

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får ett enskilt stöd:

Dodeljevanje državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Braslovče za obdobje 2007–2013.

Rättslig grund:

Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Braslovče za programsko obdobje 2007–2013

Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd:

2007: 29 316 EUR

2008: 30 050 EUR

2009: 30 800 EUR

2010: 31 500 EUR

2011: 32 400 EUR

2012: 33 200 EUR

2013: 34 000 EUR

Högsta tillåtna stödnivå:

1. *Investeringar i jordbruksföretag för primärproduktion:*

- upp till 50 % av de stödberättigande kostnaderna i mindre gynnade områden, och
- upp till 40 % av de stödberättigande kostnaderna i andra områden,
- upp till 60 % av de stödberättigande kostnader i mindre gynnade områden och upp till 50 % i andra områden, om investeringen görs av unga jordbrukare under jordbruksföretagets fem första år.

Stödet beviljas för investeringar för renovering av jordbruksfastigheter och inköp av utrustning för jordbruksproduktion, investeringar i permanenta grödor, markförbättring och anläggande av betesmark.

2. *Bevarande av traditionella landskap och byggnader:*

- För investeringar i icke-produktiva byggnader upp till 100 % av kostnaderna.
- För investeringar i produktionsmedel på jordbruket upp till 60 % av kostnaderna, men upp till 75 % i mindre gynnade områden, under förutsättning att investeringen inte medför någon ökning av produktionskapaciteten på jordbruksföretaget.
- Ytterligare stöd får beviljas upp till 100 % för extra kostnader för användning av traditionella typer av material som krävs för bevarande av kulturbyggnader.

3. *Flyttning av jordbruksbyggnader i det allmänna intresset:*

- Upp till 100 % av kostnaderna om flyttningen av byggnaden endast innebär att en befintlig byggnad monteras ned, flyttas och återuppbyggs.
- Om flytten leder till att jordbrukaren får modernare anläggningar ska jordbrukaren själv bidra med en andel av det ökade värde som anläggningen betingar efter flytten. Denna andel uppgår till minst 50 % i mindre gynnade områden och minst 60 % i andra områden. Om stödmottagaren är en ung jordbrukare ska det egna bidraget uppgå till minst 45 % i mindre gynnade områden, och minst 55 % i andra områden.

- Om en flyttning leder till en ökning av produktionskapaciteten ska jordbrukaren själv bidra med en andel av utgifterna för denna ökning, minst 60 %, eller minst 50 % i mindre gynnade områden. Om stödmottagaren är en ung jordbrukare ska det egna bidraget uppgå till minst 55 % respektive minst 45 %.

4. *Stöd till försäkringspremier:*

- Kommunens stöd ska komplettera delfinansieringen av försäkringspremier ur statsbudgeten med upp till 50 % av de stödberättigande kostnaderna för försäkring av djur mot t.ex. sjukdomar.
- Upp till 10 % av de stödberättigande kostnaderna för försäkringspremier för försäkring av utsäde och grödor.

5. *Stöd till sammanläggning av skiften:*

- Upp till 100 % av kostnaderna.

6. *Stöd för att uppmuntra produktion av kvalitetsprodukter från jordbruket:*

- Upp till 100 % av kostnaderna i form av subventionerade tjänster. Stödet får inte ges som direkt penningstöd till producenterna.

7. *Tillhandahållande av tekniskt stöd:*

- Stödet får täcka upp till 100 % av kostnaderna för utbildning och fortbildning av jordbrukare, konsulttjänster från tredje part, anordnande av forum, tävlingar, utställningar, mässor, samt för publikationer och webbplatser. Stödet ska betalas i form av subventionerade tjänster och får inte ges som direkt penningstöd till producenterna

Datum för genomförande: December 2007 (Stöd får beviljas först efter det att sammanfattningen publicerats på Europeiska kommissionens webbplats)

Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet: Till och med den 31.12.2013

Stödets syfte: Stöd till små och medelstora företag

Hänvisning till artiklar i förordning (EG) nr 1857/2006 och stödberättigande kostnader:

Andra kapitlet i utkastet till "regler om beviljande av stöd för bevarande och utveckling av jordbruk och landsbygd i kommunen Braslovce för programperioden 2007–2013" omfattar åtgärder som utgör statligt stöd enligt följande artiklar i kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 av den 15 december 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001 (EUT L 358, 16.12.2006, s. 3):

— Artikel 4: Investeringar i jordbruksföretag

— Artikel 5: Bevarande av traditionella landskap och byggnader

- Artikel 6: Flyttning av jordbruksbyggnader i det allmänna intresset
- Artikel 12: Stöd till försäkringspremier
- Artikel 13: Stöd till sammanläggning av skiften
- Artikel 14: Stöd för att uppmuntra produktion av kvalitetsprodukter från jordbruket
- Artikel 15: Tillhandahållande av tekniskt stöd inom jordbrukssektorn

Berörd(a) ekonomisk(a) sektor(er): Jordbruk

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Občina Braslovče
Braslovče 22
SLO-3314 Braslovče

Webbplats:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=2007104&dhid=92529>

Övriga upplysningar:

För stödet till försäkringspremier för försäkring av utsäde och grödor likställs följande väderförhållanden med naturkatastrofer: vårfrost, hagel, blixtnedslag, brand till följd av blixtnedslag, storm och översvämning.

Kommunens planerade åtgärder och fastställda allmänna föreskrifter uppfyller kraven i förordning (EG) nr 1857/2006 (förfarande för beviljande av stöd, kumulering, öppenhet och övervakning av stödet)

Kontaktperson:

Marko BALANT
Borgmästare i kommunen Braslovče

Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion, bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001

(2008/C 117/09)

XA-nummer: XA 2/08

Medlemsstat: Danmark

Region: Danmark

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet: Tilskud til certificerede partier af sædekorn og markfrø

Rättslig grund: Finanslov 2008

Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget: 10 000 000 DKK

Högsta stödnivå: 50 %

Datum för genomförande: 1.1.2008

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet: 31.12.2008

Stödets syfte: Stödets syfte är att bidra till kostnaderna för obligatoriska kontroller i samband med certifiering av utsäde. Stödet beviljas på grundval av artikel 14.2 e i förordning (EG) nr 1857/2006. Den rättsliga grunden har ännu inte offentliggjorts

Berörd(a) sektor(er): Vegetabilieproduktion (utsäde)

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Plantedirektoratet
Skovbrynet 20
DK-2800 Kgs. Lyngby

Webbplats: www.pdir.dk

XA-nummer: XA 3/08

Medlemsstat: Italien

Region: Regione Marche

Namnet på stödordningen: Programma dei servizi di sviluppo del sistema agroalimentare per l'anno 2007

Rättslig grund:

- Legge Regionale 23 dicembre 1999, n. 37 "Disciplina dei servizi per lo sviluppo del sistema agroalimentare regionale".
- Legge Regionale 23 ottobre 2007, n. 14 "Assestamento del bilancio 2007" comma 1 dell'art. 26 "Interventi a favore della zootecnia".
- Deliberazione Amministrativa n. 57/2007 del 5 giugno 2007: "L.R. 37/99. Proroga al 2007 del Programma Operativo 2006 dei servizi di sviluppo del sistema agroalimentare regionale".

— Deliberazione della Giunta Regionale delle Marche n. 1079 dell'8 ottobre 2007 avente ad oggetto "L.R. 23 dicembre 1999 n. 37 — D.A. 57/07: Programma obiettivo 2007 dei servizi di sviluppo del sistema agroalimentare regionale. Approvazione criteri per l'attuazione del Programma annuale 2007 e per la presentazione dei programmi operativi 2007".

— Deliberazione di Giunta Regionale n. 1182 del 31 ottobre 2007 avente ad oggetto "Integrazione della DGR n. 1079 dell'8 ottobre 2007" avente ad oggetto "L.R. 23 dicembre 1999, n. 37 — D. A. 57/07: Programma Obiettivo 2007 dei servizi di sviluppo del sistema agroalimentare regionale. Approvazione criteri per l'attuazione del Programma Annuale 2007 e per la presentazione dei Programmi Operativi 2007".

— Deliberazione della Giunta Regionale delle Marche n. 1500 del 18 dicembre 2007, avente ad oggetto "Integrazione della DGR n. 1079 dell'8 ottobre 2007" avente ad oggetto "L.R. 23 dicembre 1999, n. 37 — D. A. 57/07: Programma Obiettivo 2007 dei servizi di sviluppo del sistema agroalimentare regionale. Approvazione criteri per l'attuazione del Programma Annuale 2007 e per la presentazione dei Programmi Operativi 2007"

Planerade årliga utgifter inom stödordningen: Offentliga utgifter för 2007 uppgår till 2 285 000 EUR. De kommer under alla omständigheter att hållas inom gränserna för de finansiella medel som avsatts för jordbruksutvecklingstjänster i budgetutkastet för 2007. Ovan nämnda siffror för de planerade offentliga utgifterna för 2007 kan ökas om faktiska besparingar görs kring de fleråriga programmen. Stödordningen täcker endast år 2007

Högsta stödnivå: Stödet kan uppgå till maximalt 70 % av de stödberättigande kostnaderna och tilldelas i form av tjänster som tillhandahålls av de utförande organen, dvs. inte som direkta utbetalningar till producenterna. Specialiserade konsulttjänster av hög vetenskaplig och nyskapande karaktär som tillhandahålls av lokala och regionala uppfödarföreningar (APA och ARA) omfattas inte av denna begränsning. För sådana åtgärder är högsta tillåtna stödnivå 100 % av de faktiska stödberättigande kostnaderna

Datum för genomförande: Stödordningen kommer inte att tillämpas innan kommissionen bekräftat att den fått denna sammanfattning. Ordningen förlänger i praktiken 2006 års program och avser därigenom endast ansökningar som de genomförande organen lämnat in till den behöriga myndigheten (regionen Marche) i september 2006. Samma sak gäller för ansökningar från enskilda företag till genomförandeorganen, dvs. de blanketter som dessa företag fyllt i för att visa att de deltar i projektet. Det innebär att alla bestämmelser i artikel 18 i undantagsförordningen efterlevs

Varaktighet för stödordningen: Stödordningen omfattar endast år 2007

Stödets syfte:

Stödet syftar främst till att ge små och medelstora företag som producerar produkter som ingår i bilaga I till fördraget stöd i form av tekniska hjälptjänster. Sådana utvecklingstjänster tjänar till att

- hjälpa jordbrukare, både på teknisk och förvaltningsteknisk nivå, med att införa multifunktionella jordbruksmetoder,
- skapa goda förutsättningar för jordbrukare som vill komma åt kunskap och fortbilda sig inom miljö- och markskydd,
- främja och understöda generationsskiften, främst för att förbättra företagsstrukturerna,
- garantera att produktionscentra överlever i mindre gynnade områden i inlandet,
- genom åtgärder för utvidgning och pr i företag främja högkvalitativ produktion som ökar värdet på typiska och traditionella produkter från jordbrukets livsmedelssektor, för att införa och sprida process- och produktcertifiering och förbättra de berörda jordbruksprodukternas rykte genom kvalitetsmärkningsprogram,
- finna bästa möjliga affärsvillkor som täcker företagets direkta och indirekta kostnader,
- uppmuntra företagsägare till att förbättra leveransorganisationen och vid behov sluta sektorsavtal och liknande kontrakt och avtal,
- sprida forsknings- och experimentresultat för att främja moderniseringen av jordbruksföretagen.

Dessa mål ska uppnås genom följande:

1. Specialiserad tekniska hjälptjänster till företagen (teknisk, ekonomisk och kredithanteringshjälp som ska göra företagen konkurrenskraftigare och tekniskt stöd till företagen för att främja produktion, bearbetning och marknadsföring av jordbruksprodukter).
2. Tjänster för utvidgning, pr och information.
3. Integrerade sektorstjänster (specialiserat tekniskt stöd, tjänster för utvidgning, pr och information som integreras på sektorsnivå).
4. Jordbruksmeteorologiska och växthälsorelaterade tjänster.
5. Tekniskt stöd för genetisk och funktionell förbättring av mjölkproduktionen.

Det tekniska stödet utgör ingen löpande eller periodisk verksamhet, och hör inte heller till företagets normala driftsutgifter. Därför måste man för varje produkt följa upp indikatorer för att bedöma förbättringar som gjorts i samband med stödåtgärderna, och komplettera detta med en detaljerad redogörelse för resultaten.

I artikel 15 i förordning (EG) nr 1857/2006, och mer specifikt i punkt 2 och 3 i denna framgår huruvida kostnader som uppkommit till följd av sådan assistans är stödberättigande och kan subventioneras

Berörd(a) sektor(er):

Djurproduktion (nötkreatur, får getter, grisar, fjäderfä osv.) och vegetabilisk produktion (skörd från träd och gräs), skogsbruksproduktion (endast produktion för försäljning av plantskoleplantor), och liknande verksamhet som landsbygdsturism och bearbetning och direktförsäljning av jordbruksprodukter.

Stöd till landsbygdsturism ges endast för tekniska stödtjänster som syftar till att främja gårdsförsäljning av jordbruksprodukter som ingår i bilaga I till fördraget om dessa tillverkas på gården och säljs i lokaler som ingår i gården och inte uteslutande används för sådan försäljning.

Gårdarnas bearbetning och marknadsföring av produkter i bilaga I till fördraget som de själva har tillverkat berättigar till stöd, men endast för tjänster som syftar till försäljning av produkterna på gården, i lokaler som inte är skilda från gården och som inte uteslutande används för sådan försäljning

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Regione Marche — Servizio Agricoltura — PF Competitività e sviluppo dell'impresa agricola
Via Tiziano, 44
I-60125 Ancona

Webbplats:

http://www.agri.marche.it/Aree_tematiche/Aiuti_di_stato/documentazione.pdf

Övriga upplysningar:

Genom ordningen förlängs giltighetstiden för två tidigare stöd (N 16/04 och N 700/06) till slutet av 2007.

I den jämförelsetabell som medföljer sammanfattningen syns att stödordningarna för de tre åren från 2003 till 2005 (stöd N 16/04), för 2006 (stöd N 700/06) och för 2007 är identiska med undantag för några smärre ändringar för att anpassa ordningarna till nationell lagstiftning om producentorganisationer. Den enda skillnaden är betydelse är att stödnivån har ökat (men den ligger fortfarande inom maxgränsen på 100 % av de stödberättigande kostnaderna, i enlighet med artikel 15 i den nya undantagsförordningen (EG) nr 1857/2006) för program som startas av djuruppfödorganisationer, med tanke på de nyskapande insatser som sådana program kräver.

Utvecklingstjänster för jordbruksföretag kommer att tillhandahållas av genomförandeorgan som fastställs i gällande regionala bestämmelser:

1. Regionala organisationer som företräder enskilda (eller grupper av) jordbruksföretag:

- Professionella jordbruksorganisationer och/eller institut och organisationer som ger tekniskt stöd och rådgivning, samt yrkesutbildning som organiseras av sådana organisationer.

- Kooperativ, även genom de egna medlemmarna, och/eller institut och organisationer som ger tekniskt stöd och rådgivning, samt yrkesutbildning som organiseras av sådana organisationer.

2. Producentorganisationer, föreningar för skydd av typiska produkter och andra föreningar inom jordbrukets livsmedelssektor som är erkända enligt gällande lagstiftning och som har tillgång till produkter endast av stadegenliga skäl.
3. Djuruppfödareorganisationer.

Stödtjänster: Jordbruksmeteorologisk hjälp och hjälp med genetisk och funktionell förbättring av mjölkproduktionen kommer att anföras ASSAM. ASSAM tillhandahåller dessa tjänster via växtskyddsorganisationer (som drivs via italienska CAL, eller lokala jordbruksmeteorologiska centrum) och systemet för regionala avelsföreningar.

I enlighet med artikel 15.3 och 15.4 i förordning (EG) nr 1857/2006 är det det system för utvecklingshjälp som omfattas av denna stödordning riktat till små och medelstora jordbruksföretag som uppfyller kraven i den regionala lagen nr 37 av den 23 december 1999, "Disciplina dei servizi per lo sviluppo del sistema agroalimentare regionale" i förvaltningsbeslut nr 57/2007 av den 5 juni 2007 ("L.R. 37/99. Proroga al 2007 del Programma Operativo 2006 dei servizi di sviluppo del sistema agroalimentare regionale") och den regionala myndighetens beslut som utgör rättslig grund för denna stödordning.

Stödmottagarna kommer inte att få några direkta utbetalningar, utan kommer endast att kunna utnyttja de tjänster som tillhandahålls av genomförandeorganen och som anges i 3.1.1 i bilagan till DGR 1079 av den 8 oktober 2007 ändrad genom DGR 1500 av den 18 december 2007 och är införda i den jämförelsetabell som avses ovan.

Alla stödmottagare i det område som berörs av projektet kommer att ha tillgång till dessa tjänster. Det krävs inte att stödmottagaren kontrolleras av ett genomförandeorgan för att man ska ha tillgång till tjänsterna. Bidrag från stödmottagare som inte ingår i genomförandeorganets organisation till genomförandeorganets driftskostnader kommer att begränsas till kostnaderna för den tillhandahållna tjänsten

XA-nummer: XA 14/08

Medlemsstat: Republiken Slovenien

Region: Območje občine Hrastnik

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får ett enskilt stöd: Podpore programom razvoja podeželja v občini Hrastnik 2007–2010

Rättslig grund: Pravilnik o dodeljevanju finančnih pomoči za programe razvoja podeželja in kmetijstva v občini Hrastnik

Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd:

2007: 21 574 EUR

2008: 22 033 EUR

2009: 22 033 EUR

2010: 22 033 EUR

Högsta tillåtna stödnivå:

1. Investeringar i jordbruksföretag för primärproduktion:

- Upp till 50 % av de stödberättigande kostnaderna för mindre gynnade områden och 40 % för investeringar i andra områden.

2. Bevarande av traditionella byggnader:

- Upp till 50 % av de stödberättigande kostnaderna för investeringar avsedda för bevarande av icke-produktiva kulturbyggnader på jordbruksföretaget och för investeringar i bevarande av kulturarv som fungerar som produktionsmedel på jordbruksföretaget (t.ex. jordbruksbyggnader), under förutsättning att investeringen inte medför någon ökning av produktionskapaciteten på jordbruksföretaget.

3. Stöd till sammanläggning av skiften:

- Upp till 100 % av kostnaderna för juridiska och administrativa förfaranden.

4. Tillhandahållande av tekniskt stöd i jordbrukssektorn:

- Stödet får täcka upp till 100 % av kostnaderna för utbildning och fortbildning av jordbrukare, kostnader för konsulttjänster från tredje part (som inte får innefatta företagets operativa kostnader), anordnande av forum, tävlingar, utställningar, mässor, samt för publikationer, kataloger, webbplatser och kunskapsspridning. Stödet ska betalas i form av subventionerade tjänster och får inte ges som direkt penningstöd till producenterna

Datum för genomförande: Juni 2007

Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet: Till och med den 31.12.2010

Stödets syfte: Stöd till små och medelstora företag

Hänvisning till artiklar i förordning (EG) nr 1857/2006 och stödberättigande kostnade:

Andra kapitlet i utkastet till "regler om beviljande av ekonomiskt stöd för landsbygds- och jordbruksutvecklingsprogram i kommunen Hrastnik" omfattar åtgärder som utgör statligt stöd enligt följande artiklar i kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 av den 15 december 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001 (EUT L 358, 16.12.2006, s. 3):

- Artikel 4: Investeringar i jordbruksföretag för primärproduktion
- Artikel 5: Bevarande av traditionella landskap och byggnader
- Artikel 13: Stöd till sammanläggning av skiften
- Artikel 15: Tillhandahållande av tekniskt stöd inom jordbrukssektorn

Berörd(a) ekonomisk(a) sektor(er): Jordbruk

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Občina Hrastnik
Pot Vitka Pavliča 5
SLO-1430 Hrastnik

Webbplats:

http://sftp.slovenka.net/o-hrastnik/h/os/pravilnik_kmetijstvo_hrastnik_2007.doc

Övriga upplysningar:

För stödet till försäkringspremier för försäkring av utsäde och grödor likställs följande väderförhållanden med naturkatastrofer: vårfrost, hagel, blixtnedslag, brand till följd av blixtnedslag, storm och översvämning.

Kommunens planerade åtgärder och fastställda allmänna föreskrifter uppfyller kraven i förordning (EG) nr 1857/2006 (förfarande för beviljande av stöd, kumulering, öppenhet och övervakning av stödet)

Miran JERIC
Borgmästare Kommunen Hrastnik

XA-nummer: XA 16/08

Medlemsstat: Republiken Slovenien

Region: Območje občine Razkrižje

Stödordningens namn, eller namnet på det företag som får enskilt stöd: Pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Razkrižje za programsko obdobje 2007–2013

Rättslig grund: Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Razkrižje (II. poglavje).

Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget i form av enskilt stöd:

2007: 7 000 EUR

2008: 9 000 EUR

2009: 10 000 EUR

2010: 11 000 EUR

2011: 12 000 EUR

2012: 13 000 EUR

2013: 14 000 EUR

Högsta stödnivå:**1. Investeringar i jordbruksföretag:**

- upp till 50 % av investeringarnas stödberättigande kostnader i mindre gynnade områden, och
- upp till 40 % av de stödberättigande kostnaderna i andra områden,

- upp till 60 % av de stödberättigande kostnader i mindre gynnade områden och upp till 50 % i andra områden, om investeringen görs av unga jordbrukare under jordbruksföretagets fem första år.

Stödet beviljas för investeringar för renovering av jordbruksfastigheter och inköp av utrustning för jordbruksproduktion, investeringar i permanenta grödor, markförbättring och anläggande av betesmark.

2. Bevarande av traditionella landskap och byggnader:

- Upp till 100 % av de faktiska kostnaderna för investeringar avsedda för bevarande av icke-produktiva kulturbyggnader.
- Upp till 60 % av de faktiska kostnaderna för investeringar avsedda för bevarande av kulturarv som produktionsmedel på jordbruk, under förutsättning att investeringen inte medför någon ökning av jordbruksföretagets produktionskapacitet. Motsvarande nivå i mindre gynnade områden är 75 %.
- Ytterligare stöd får beviljas för upp till 100 % för ytterligare kostnader för användning av traditionella typer av material som krävs för bevarande av kulturbyggnader.

3. Stöd till försäkringspremier:

- I enlighet med lagen om delfinansiering av försäkringspremier för försäkring av jordbruksproduktion för det innevarande året kompletterar stödet delfinansieringen av försäkringspremier ur statsbudgeten med upp till 50 % av de stödberättigande kostnaderna för försäkringspremier och andra försäkringsrelaterade kostnader.

4. Stöd till sammanläggning av skiften:

- Upp till 100 % av kostnaderna för juridiska och administrativa förfaranden, inklusive inspektionskostnader.

5. Tillhandahållande av tekniskt stöd inom jordbrukssektorn:

- Upp till 100 % av kostnaderna för utbildning och fortbildning av jordbrukare, konsulttjänster, anordnande av forum, tävlingar, utställningar, mässor, samt för publikationer, kataloger, webbplatser och kostnader för avbytartjänster. Stödet ska betalas i form av subventionerade tjänster och får inte ges som direkt penningstöd till producenterna

Datum för genomförande: December 2007 (Stöd får beviljas först efter det att sammanfattningen publicerats på Europeiska kommissionens webbplats)

Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet: Det statliga stödet får beviljas fram till och med den 31.12.2013

Stödets syfte: Stöd till små och medelstora företag

Hänvisning till artiklar i förordning (EG) nr 1857/2006:

Andra kapitlet i utkastet till "regler om beviljande av stöd för bevarande och utveckling av jordbruk och landsbygd i kommunen Razkrižje" omfattar åtgärder som utgör statligt stöd enligt följande artiklar i kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 av den 15 december 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001 (EUT L 358, 16.12.2006, s. 3):

- Artikel 4: Investeringar i jordbruksföretag
- Artikel 5: Bevarande av traditionella landskap och byggnader
- Artikel 12: Stöd till försäkringspremier
- Artikel 13: Stöd till sammanläggning av skiften
- Artikel 15: Tillhandahållande av tekniskt stöd inom jordbrukssektorn

Berörd(a) ekonomisk(a) sektor(er): Jordbruk

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Občina Razkrižje
Šafarsko 42
SLO-9240 Ljutomer

Webbplats:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=2007112&dhid=93013>

Övriga upplysningar:

För stödet till försäkringspremier för försäkring av utsäde och grödor likställs följande väderförhållanden med naturkatastrofer: vårfrost, hagel, blixtnedslag, brand till följd av blixtnedslag, storm och översvämning.

Kommunens planerade åtgärder och fastställda allmänna föreskrifter uppfyller kraven i förordning (EG) nr 1857/2006 (förfarande för beviljande av stöd, kumulering, öppenhet och övervakning av stödet)

Stanko IVANUŠIČ
Borgmästare i Kommunen Razkrižje

XA-nummer: XA 17/08

Medlemsstat: Republiken Slovenien

Region: Območje občine Velika Polana

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får ett enskilt stöd: Dodeljevanje državnih pomoči v kmetijstvu na območju občine Velika Polana 2007–2013

Rättslig grund: Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči, pomoči de minimis in izvajanju drugih ukrepov razvoja kmetijstva in podeželja v občini Velika Polana

Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd:

2007: 9 390 EUR
2008: 9 400 EUR
2009: 9 450 EUR
2010: 9 500 EUR
2011: 9 600 EUR
2012: 9 650 EUR
2013: 9 700 EUR

Högsta tillåtna stödnivå:1. *Investeringar i jordbruksföretag för primärproduktion:*

- upp till 50 % av de stödberättigande kostnaderna i mindre gynnade områden, och
- upp till 40 % av de stödberättigande kostnaderna i andra områden,
- upp till 50 % av de stödberättigande kostnaderna för investeringar i mindre gynnade områden, om investeringen görs av unga jordbrukare under jordbruksföretagets fem första år, samtidigt som villkoren i artikel 22 i kommissionens förordning (EG) nr 1698/2005 uppfylls.

Stödet beviljas för investeringar för renovering av jordbruksfastigheter och inköp av utrustning för jordbruksproduktion, investeringar i permanenta grödor, markförbättring och anläggande av betesmark.

2. *Bevarande av traditionella landskap och byggnader:*

- Upp till 50 % för bevarande av kulturarv som fungerar som produktionsmedel (jordbruksbyggnader), under förutsättning att investeringen inte medför någon ökning av jordbruksföretagets produktionskapacitet.
- Upp till 50 % av de stödberättigande kostnaderna för investeringar i bevarande av icke-produktivt kulturarv på jordbruksföretag (fornminnen).
- Ytterligare stöd får beviljas upp till 50 % för ytterligare kostnader för användning av traditionella typer av material som krävs för bevarande av kulturbyggnader.

3. *Stöd till försäkringspremier:*

- Kommunens stöd kompletterar delfinansieringen av försäkringspremier ur statsbudgeten med upp till 50 % av de stödberättigande kostnaderna för försäkring av utsäde och grödor samt av djur mot t.ex. sjukdomar.

4. *Stöd till sammanläggning av skiften:*

- Upp till 100 % av kostnaderna för juridiska och administrativa förfaranden, inklusive inspektionskostnader.

5. Stöd för att uppmuntra produktion av kvalitetsprodukter från jordbruket:

- Stöd beviljas för upp till 100 % av kostnaderna i form av subventionerade tjänster. Stödet får inte ges som direkt penningstöd till producenterna.

6. Tillhandahållande av tekniskt stöd inom jordbrukssektorn:

- Stödet får täcka upp till 100 % av kostnaderna för utbildning och fortbildning av jordbrukare, kostnader för konsulttjänster från tredje part (som inte får innefatta företagets operativa kostnader), anordnande av forum, tävlingar, utställningar, mässor, samt för publikationer, kataloger och webbplatser. Stödet ska betalas i form av subventionerade tjänster och får inte ges som direkt penningstöd till producenterna

Datum för genomförande: December 2007

Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet: Till och med den 31.12.2013

Stödets syfte: Stöd till små och medelstora företag

Hänvisning till artiklar i förordning (EG) nr 1857/2006 och stödberättigande kostnader:

Andra kapitlet i utkastet till "regler om beviljande av statligt stöd, de minimis-stöd och genomförande av andra åtgärder på området jordbruks- och landsbygdsutveckling i kommunen Velika Polana" omfattar åtgärder som utgör statligt stöd enligt följande artiklar i kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 av den 15 december 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001 (EUT L 358, 16.12.2006, s. 3):

- Artikel 4: Investeringar i jordbruksföretag för primärproduktion

- Artikel 5: Bevarande av traditionella landskap och byggnader
- Artikel 12: Stöd till försäkringspremier
- Artikel 13: Stöd till sammanläggning av skiften
- Artikel 14: Stöd för att uppmuntra produktion av kvalitetsprodukter från jordbruket
- Artikel 15: Tillhandahållande av tekniskt stöd inom jordbrukssektorn

Berörd(a) ekonomisk(a) sektor(er): Jordbruk

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Občina Velika Polana
Velika Polana 111
SLO-9225 Velika Polana

Webbplats:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=2007113&dhid=93094>

Övriga upplysningar:

För stödet till försäkringspremier för försäkring av utsäde och grödor likställs följande väderförhållanden med naturkatastrofer: vårfrost, hagel, blixtnedslag, brand till följd av blixtnedslag, storm och översvämning.

Kommunens planerade åtgärder och fastställda allmänna föreskrifter uppfyller kraven i förordning (EG) nr 1857/2006 (förfarande för beviljande av stöd, kumulering, öppenhet och övervakning av stödet)

Damijan JAKLIN
Borgmästare

Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion, bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001

(2008/C 117/10)

XA-nummer: XA 18/08

Medlemsstat: Republiken Slovenien

Region: Območje občine Hrpelje-Kozina

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får ett enskilt stöd:

Pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Hrpelje-Kozina 2007–2013

Rättslig grund:

Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Hrpelje-Kozina v obdobju 2007–2013 (II. Poglavlje)

Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd:

2007: 17 000 EUR

2008: 27 000 EUR

2009: 27 000 EUR

2010: 27 000 EUR

2011: 27 000 EUR

2012: 27 000 EUR

2013: 27 000 EUR

Högsta tillåtna stödnivå:

1. *Investeringar i jordbruksföretag för primärproduktion:*

- Upp till 50 % av de stödberättigande kostnaderna för mindre gynnade områden och 40 % för investeringar i andra områden.

Stödet beviljas för investeringar för renovering av jordbruksfastigheter och inköp av utrustning för jordbruksproduktion, investeringar i permanenta grödor, markförbättring och anläggande av betesmark.

2. *Bevarande av traditionella byggnader:*

- För icke-produktiva objekt upp till 100 % av kostnaderna.
- För produktionsmedel på jordbruket upp till 60 % av kostnaderna, men upp till 75 % i mindre gynnade områden, under förutsättning att investeringen inte medför någon ökning av produktionskapaciteten på jordbruksföretaget.
- Ytterligare stöd får beviljas upp till 100 % för extra kostnader för användning av traditionella typer av material som krävs för bevarande av kulturbyggnader.

3. *Flyttning av jordbruksbyggnader i det allmänna intresset:*

- Upp till 100 % av kostnaderna om flytten av byggnaden endast innebär att en befintlig byggnad monteras ned, flyttas och återuppbyggs.
- Om flytten leder till att jordbrukaren får modernare anläggningar ska jordbrukaren själv bidra med en andel av det ökade värde som anläggningen betingar efter flytten. Denna andel uppgår till minst 50 % i mindre gynnade områden och minst 60 % i andra områden. Om stödmottagaren är en ung jordbrukare ska det egna bidraget uppgå till minst 45 % i mindre gynnade områden, och minst 55 % i andra områden.
- Om en flytt leder till en ökning av produktionskapaciteten ska jordbrukaren själv bidra med en andel av utgifterna för denna ökning, minst 60 %, eller minst 50 % i mindre gynnade områden. Om stödmottagaren är en ung jordbrukare ska det egna bidraget uppgå till minst 45 % i mindre gynnade områden, och minst 55 % i andra områden.

4. *Stöd till försäkringspremier:*

- Kommunens stöd ska komplettera delfinansieringen av försäkringspremier ur statsbudgeten med upp till 50 % av de stödberättigande kostnaderna för försäkring av utsäde och grödor samt av djur mot sjukdomar.

5. *Stöd till sammanläggning av skiften:*

- Upp till 100 % av kostnaderna för juridiska och administrativa förfaranden.

6. *Stöd för att uppmuntra produktion av kvalitetsprodukter från jordbruket:*

- Upp till 100 % av kostnaderna i form av subventionerade tjänster. Stödet får inte ges som direkt penningstöd till producenterna.

7. *Tillhandahållande av tekniskt stöd i jordbrukssektorn:*

- Upp till 100 % av kostnaderna i form av subventionerade tjänster för utbildning och fortbildning av jordbrukare, konsulttjänster, anordnande av forum, tävlingar, utställningar, mässor och publikationer, kataloger, webbplatser och kunskapsspridning. Stödet ska betalas i form av subventionerade tjänster och får inte ges som direkt penningstöd till producenterna

Datum för genomförande: December 2007 (Stöd får beviljas först efter det att sammanfattningen publicerats på Europeiska kommissionens webbplats)

Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet: Till och med den 31.12.2013

Stödets syfte: Små och medelstora företag

Hänvisning till artiklar i förordning (EG) nr 1857/2006 och stödberättigande kostnader:

Andra kapitlet i utkastet till "regler om beviljande av statligt stöd för bevarande och utveckling av jordbruk och landsbygd i kommunen Hrpelje-Kozina" omfattar åtgärder som utgör statligt stöd enligt följande artiklar i kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 av den 15 december 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001 (EUT L 358, 16.12.2006, s. 3):

- Artikel 4: Investeringar i jordbruksföretag
- Artikel 5: Bevarande av traditionella landskap och byggnader
- Artikel 6: Flyttning av jordbruksbyggnader i det allmänna intresset
- Artikel 12: Stöd till försäkringspremier
- Artikel 13: Stöd till sammanläggning av skiften
- Artikel 14: Stöd för att uppmuntra produktion av kvalitetsprodukter från jordbruket
- Artikel 15: Tillhandahållande av tekniskt stöd inom jordbrukssektorn

Berörd(a) ekonomisk(a) sektor(er): Jordbruk

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Občina Hrpelje-Kozina, Hrpelje
Reška cesta 14
SLO-6240 Kozina

Webbplats:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=2007109&dhid=92827>

Övriga upplysningar:

För stödet till försäkringspremier för försäkring av utsäde och grödor likställs följande väderförhållanden med naturkatastrofer: vårfrost, hagel, blixtnedslag, brand till följd av blixtnedslag, storm och översvämning.

Vad gäller kommunens planerade åtgärder och fastställda allmänna föreskrifter uppfyller kommunens regler kraven i förordning (EG) nr 1857/2006 (förfarande för beviljande av stöd, kumulering, öppenhet och övervakning av stödet)

Zvonko BENČIČ-MIDRE
Borgmästare

XA-nummer: XA 25/08

Medlemsstat: Nederländerna

Region: Provincie Noord-Brabant

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet:

Beleidsregels inzake de subsidieverlening in het kader van het convenant Stuurgroep Landbouw Innovatie Noord-Brabant (afgekort LIB-subsidieregeling).

Rättslig grund:

Algemene subsidieverordening Provincie Noord-Brabant die de kaders geeft voor de LIB-subsidieregeling. Het betreft een verlenging van een bestaande regeling die in 2006 is gemeld (nr. XA-59/06) op grond van EG-Verordening 1/2004.

Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget: Inom ramen för avtalet om Stuurgroep LIB kommer provinsen Noord-Brabant varje år att bidra med sammanlagt 481 460,81 EUR till små och medelstora företag som producerar jordbruksprodukter för att stimulera miljö- och samhällsinriktade innovationer inom jordbruket

Högsta stödnivå:

Den högsta stödnivån (i procent av den stödberättigande investeringen) är 40 %. För utbildning av och information till företagare inom jordbrukssektorn kan stödbeloppet i undantagsfall uppgå till 100 %, i enlighet med artikel 14.2 och 15.3 i förordningen. Om investeringar leder till extra kostnader i samband med skydd och förbättring av miljön, förbättring av hygienförhållandena i djurhållningsföretag eller djurskydd får stödnivån högst uppgå till 60 %, under förutsättning att investeringarna går längre än lägsta gällande gemenskapskrav.

Per bidragsansökan beviljas inte mer än 35 000 EUR per år i stöd och högst 100 000 EUR per projekt för en treårsperiod

Datum för genomförande: Januari 2008, först efter det att kommissionen offentliggjort sammanfattningen

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet: Till och med den 1.1.2012

Stödets syfte:

Hela stödordningens syfte är att ge stöd som syftar till att minska produktionskostnaderna, förbättra och byta inriktning på produktionen, höja kvaliteten och/eller förbättra miljön och hygien samt förbättra djurskyddet. Framför allt är LIB-subsidieregeling inriktad på att främja projektbaserade innovationer inom jordbruket och trädgårdsnäringen, som är inriktade på följande:

1. Förbättring av miljö- och vattenkvalitet och den ekonomiska strukturen i provinsen Noord-Brabant.

2. Förbättring av de samhällstjänster (kombinationer mellan jordbruk och natur, vård, utbildning, turism och rekreation osv.) som jordbrukarna i Noord-Brabant tillhandahåller.

— Det andra målet är nytt i jämförelse med den ordning som anmäldes 2006. Stödordningen beaktar på bästa sätt de samhälleliga och miljömässiga målen i gällande gemensamma jordbrukspolitik. Genom de medel som har öronmärkts för biologiskt jordbruk beaktas den gällande handlingsplanen för biologiskt jordbruk i EU.

— Stödet ges till småskaliga, projektbaserade innovationer som bidrar till att de ekologiska, samhälleliga och ekonomiska aspekterna av jordbruket och trädgårdsnäringen i största möjliga utsträckning förstärker varandra.

Följande verksamheter kan Stuurgroep LIB stödja ekonomiskt:

— Marknadsundersökningar, produktutformning och produkt-design för att främja produktion och saluföring av kvalitetsprodukter i enlighet med artikel 32 i förordning (EG) nr 1698/2005 (artikel 14.2 a leden 3 och 5 i förordning (EG) nr 1857/2006).

— Stöd till utbildning av och kunskapsutbyte mellan jordbrukare och jordbruksanställda i form av kostnader för att organisera informations-/utbildningsprogram, erhålla rådgivning inriktad på förnyelse av företaget, anordna forum för kunskapsutbyte mellan företag enligt artikel 15.2 d i förordning (EG) nr 1857/2006, tillämpa vetenskapliga rön på företagsnivå och sprida kunskap genom publikationer (artikel 15 i förordning (EG) nr 1857/2006).

— Investeringar i fast egendom, material och därför nödvändiga konsulttjänster och (genomförbarhets)studier för att minska produktionskostnaderna, förbättra och byta inriktning på produktionen, höja produktkvaliteten, förbättra djurskyddet och den naturliga miljön (artikel 4.4 i förordning (EG) nr 1857/2006).

— De stöd som anges i artiklarna 14 och 15 i förordningen beviljas inte till jordbrukarna (producenterna) utan till de parter som tillhandahåller tjänsterna.

— Verksamheten måste äga rum på livskraftiga jordbruksföretag och leda till konkreta resultat för liknande företag.

Stödberättigande verksamhet:

De stödberättigande verksamheterna anges i artikel 3 i de gällande LIB-riktlinjerna och artikel 1 c och d i ändringsbeslutet till LIB-riktlinjerna

Berörd(a) sektor(er): Alla (primära) produktionssektorer inom jordbruket och trädgårdsnäringen (animalie- och vegetabilieproduktion) under förutsättning att det rör sig om små och medelstora företag i enlighet med vad som fastställs i förordning (EG) nr 1857/2006

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Gedeputeerde Staten van Noord-Brabant
Brabantlaan 1
Postbus 90151
5200 MC 's-Hertogenbosch
Nederland

Webbplats:

http://www.brabant.nl/Werken/Land_%20en%20tuinbouw/Landbouw%20Innovatie%20Noord%20Brabant%20LIB.aspx

Övriga upplysningar:

Via ovannämnda webbadress går det att titta på eller ladda ner stödordningen

XA-nummer: XA 26/08

Medlemsstat: Förenade kungariket

Region: England

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet:

English Pig Health Scheme

Rättslig grund:

Natural Environment and Rural Communities Act 2006, Sections 87, 88, 89, 90, 91, 93, 94, 96 and 97 et Levy Board UK Order 2007, Schedule I, part 2.

Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget:

Budgeten omfattar perioden 1.4.2008–31.3.2013. Finansieringen som sker via en obligatorisk avgift, fördelas på följande sätt per finansieringsår:

År	Finansiering (GBP)
2008-2009	0,25
2009-2010	0,26
2010-2011	0,27
2011-2012	0,28
2012-2013	0,29
Totalt	1,35

Högsta stödnivå: Stödnivån är 75 %

Datum för genomförande: Från och med den 1.4.2008

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet: Stödordningen börjar gälla den 1.4.2008. Sista dagen för rådgivning är den 30.3.2013 och ordningen gäller till och med den 31.3.2013

Stödets syfte:

Djurhälsa och djurskydd.

Syftet är att erbjuda små och medelstora företag verksamma inom svinuppfödning subventionerade tjänster för kontrollundersökning av slaktkroppar av gris för förekomst av djursjukdomar. Avsikten är att minska förekomsten av subkliniska sjukdomar hos grisbeståndet i England och därmed öka effektiviteten inom sektorn. Detta är förenligt med artikel 10 i förordning (EG) nr 1857/2006

Berörd(a) sektor(er): Stödordningen omfattar små och medelstora jordbruksföretag som är verksamma inom animalieproduktionen

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Ansvarig myndighet för stödordningen:

Agriculture and Horticulture Development Board
Area 5C, Millbank
C/o Nobel House
17 Smith Square
London SW1P 3JR
United Kingdom

Organisation som står för förvaltningen av stödordningen:

BPEX Ltd
C/o Agriculture and Horticulture Development Board
Area 5C, Millbank
C/o Nobel House
17 Smith Square
London SW1P 3JR
United Kingdom

Webbplats:

<http://www.defra.gov.uk/farm/policy/levy-bodies/pdf/pig-health-scheme.pdf>

Övriga upplysningar:

Stödordningen kommer att förvaltas av BPEX Ltd, ett helägt dotterföretag till Agriculture and Horticulture Development Council.

Ytterligare och utförligare uppgifter om stödberättigande och bestämmelserna för ordningen finns på ovan nämnda webbplats.

Undertecknad och daterad för Department for Environment, Food and Rural Affairs (den behöriga myndigheten i Förenade kungariket)

Duncan Kerr
Agricultural State Aid
Department for Environment, Food and Rural Affairs
Area 8D, 9 Millbank
C/o Nobel House
17 Smith Square
Westminster
London SW1P 3JR
United Kingdom

XA-nummer: XA 30/08

Medlemsstat: Republiken Cypern

Stödordningens namn eller namnet på det företag som får ett enskilt stöd:

Σχέδιο για την Κατεδάφιση με σκοπό τη Μετεγκατάσταση Οχληρών Κτηνοτροφικών Υποστατικών

Rättslig grund:

Απόφαση Υπουργικού Συμβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007

Årlig kostnad för stödordningen, eller totalt årligt belopp för det stöd som beviljats företaget: 854 300 EUR (500 000 CYP)

Högsta stödnivå: 50 % av ersättningsvärdet för godkända jordbruk, 30 % av ersättningsvärdet för icke-godkända jordbruk och 5 % av ersättningsvärdet för att täcka delar av kostnaderna för nedmontering och transport av avfallsmaterial. Högsta stödnivå är 341 720 EUR (200 000 CYP) per stödmottagare

Datum för genomförande: Den 21.1.2008

Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet: Till och med den 31.12.2013

Syfte: Att i allmänhetens intresse flytta jordbruksbyggnader och uppmuntra uppfödare att frivilligt montera ned och flytta anläggningar som blivit en belastning och/eller källa för miljö- eller grundvattenförorening till följd av deras placering (förordning (EG) nr 1857/2006, artikel 6)

Berörd(a) ekonomisk(a) sektor(er): Uppfödning

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Τμήμα Γεωργίας, Υπουργείου Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος
Λεωφόρος Λουκή Ακρίτα 1
CY-411 Λευκωσία

Webbplats:

www.moa.gov.cy/da

Övriga upplysningar:

Jordbruken kommer att väljas ut på grundval av förutfastställda kriterier som berör allmänhetens intresse och miljökonsekvensernas omfattning

XA-nummer: XA 46/08

Medlemsstat: Republiken Slovenien

Region: Občina Cankova

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får ett enskilt stöd:

Podpora programom razvoja kmetijstva in podeželja v občini Cankova 2007–2013

Rättslig grund:

Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči na področju razvoja kmetijstva in podeželja v občini Cankova (II. Poglavje)

Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd:

2007: 23 535 EUR

2008: 24 250 EUR

2009: 25 000 EUR

2010: 25 750 EUR

2011: 26 500 EUR

2012: 27 250 EUR

2013: 28 000 EUR

Högsta tillåtna stödnivå:1. *Investeringar i jordbruksföretag för primärproduktion:*

- upp till 50 % av de stödberättigande kostnaderna i mindre gynnade områden, och
- upp till 40 % av de stödberättigande kostnaderna i andra områden.

Stödet beviljas för investeringar för renovering av jordbruksfastigheter och inköp av utrustning för jordbruksproduktion, investeringar i permanenta grödor, markförbättring och anläggande av betesmark.

2. *Bevarande av traditionella landskap och byggnader:*

- För investeringar i icke-produktiva objekt upp till 100 % av kostnaderna.
- För investeringar i produktionsmedel på jordbruken, upp till 60 % av kostnaderna, men upp till 75 % i mindre gynnade områden, under förutsättning att investeringen inte medför någon ökning av produktionskapaciteten på jordbruksföretaget.
- Ytterligare stöd får beviljas upp till 100 % för extra kostnader för användning av traditionella typer av material som krävs för bevarande av kulturbyggnader.

3. *Stöd till försäkringspremier:*

- Kommunens stöd ska komplettera delfinansieringen av försäkringspremier ur statsbudgeten med upp till 50 % av de stödberättigande kostnaderna för försäkring av utsäde och grödor samt av djur mot t.ex. sjukdomar.

4. *Stöd till sammanläggning av skiften:*

- Upp till 100 % av kostnaderna för juridiska och administrativa förfaranden.

5. *Stöd för att uppmuntra produktion av kvalitetsprodukter från jordbruket:*

- Upp till 100 % av kostnaderna i form av subventionerade tjänster. Stödet får inte ges som direkt penningstöd till producenterna.

6. *Tillhandahållande av tekniskt stöd:*

- Stödet får täcka upp till 100 % av kostnaderna för utbildning och fortbildning av jordbrukare, konsulttjänster från tredje part, anordnande av forum, tävlingar, utställningar, mässor, samt för publikationer och webbplatser. Stödet ska betalas i form av subventionerade tjänster och får inte ges som direkt penningstöd till producenterna

Datum för genomförande: Januari 2008**Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet:** Till och med den 31.12.2013**Stödets syfte:** Stöd till små och medelstora företag**Hänvisning till artiklar i förordning (EG) nr 1857/2006:**

Andra kapitlet i utkastet till "regler om beviljande av statligt stöd på området jordbruks- och landsbygdsutveckling i kommunen Cankova" omfattar åtgärder som utgör statligt stöd enligt följande artiklar i kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 av den 15 december 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001 (EUT L 358, 16.12.2006, s. 3):

- Artikel 4: Investeringar i jordbruksföretag för primärproduktion
- Artikel 5: Bevarande av traditionella landskap och byggnader
- Artikel 12: Stöd till försäkringspremier
- Artikel 13: Stöd till sammanläggning av skiften
- Artikel 14: Stöd för att uppmuntra produktion av kvalitetsprodukter från jordbruket
- Artikel 15: Tillhandahållande av tekniskt stöd inom jordbrukssektorn

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Občina Cankova
Cankova 25
SLO-9261 Cankova

Webbplats:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=2007124&dhid=93792>

Övriga upplysningar:

För stödet till försäkringspremier för försäkring av utsäde och grödor likställs följande väderförhållanden med naturkatastrofer: vårfrost, hagel, blixtnedslag, brand till följd av blixtnedslag, storm och översvämning.

Kommunens planerade åtgärder och fastställda allmänna föreskrifter uppfyller kraven i förordning (EG) nr 1857/2006 (förfarande för beviljande av stöd, kumulering, öppenhet och övervakning av stödet)

Drago VOGRINČIČ
Borgmästaren i Cankova

V

(Yttranden)

ADMINISTRATIVA FÖRFARANDEN

KOMMISSIONEN

MEDIA 2007

Inbjudan att lämna projektförslag – EACEA/11/08

Stödåtgärder för marknadsföring och tillträde till marknaden

(2008/C 117/11)

1. Mål och beskrivning

Denna inbjudan att lämna projektförslag grundas på Europaparlamentets och rådets beslut nr 1718/2006/EG av den 15 november 2006 om genomförandet av ett stödprogram för den europeiska audiovisuella sektorn (MEDIA 2007).

I ovannämnda beslut ingår bland annat följande mål:

- Att underlätta och uppmuntra marknadsföring och spridning av europeiska audiovisuella och filmiska verk vid kommersiella arrangemang, branschmässor och audiovisuella festivaler i Europa och i världen, i den mån sådana evenemang kan spela en viktig roll för marknadsföring av europeiska verk och upprättande av nätverk mellan branschfolk.
- Att uppmuntra att nätverk mellan europeiska operatörer upprättas genom att stödja gemensamma åtgärder på den europeiska och internationella marknaden som genomförs av nationella offentliga eller privata marknadsföringsorgan.

2. Vem kan söka bidrag

Denna inbjudan att lämna projektförslag riktar sig till europeiska företag som bedriver verksamhet som bidrar till att förverkliga målen i MEDIA-programmet enligt beskrivningen i rådets beslut.

Detta meddelande riktar sig till europeiska organisationer som är etablerade i och som till majoriteten kontrolleras av medborgare från någon av Europeiska unionens medlemsstater, de EES-stater som deltar i programmet MEDIA 2007 (Island, Liechtenstein och Norge), samt Schweiz och Kroatien.

3. Budget

Budgeten för denna förslagsinfordran är högst 3 000 000 EUR.

Kommissionens bidrag får inte överstiga 50 % av de totala bidragsberättigande kostnaderna. Det finansiella stödet beviljas i form av bidrag.

4. Sista inlämningsdag

Sista dag för inlämnande av förslag:

- Den **4 juli 2008** för 2009 års ettåriga projekt och för projekt som inleds mellan den 1 januari 2009 och den 31 maj 2009.

5. Fullständig information

Den fullständiga inbjudan att lämna projektförslag och ansökningsformulären finns på <http://ec.europa.eu/media>. Ansökan måste utformas enligt bestämmelserna i den fullständiga inbjudan och lämnas in på avsett formulär.

MEDIA 2007**Meddelande om inbjudan att lämna projektförslag – EACEA/12/08
Stödåtgärder för marknadsföring i länder som inte deltar i MEDIA-programmet**

(2008/C 117/12)

1. Mål och beskrivning

Denna inbjudan att lämna projektförslag grundas på Europaparlamentets och rådets beslut nr 1718/2006/EG av den 15 november 2006 om genomförandet av ett stödprogram för den europeiska audiovisuella sektorn (MEDIA 2007).

I ovannämnda beslut ingår bland annat följande mål:

- Att underlätta och uppmuntra marknadsföring och spridning av europeiska audiovisuella och filmiska verk vid kommersiella arrangemang, branschmässor och audiovisuella festivaler i Europa och i världen, i den mån sådana evenemang kan spela en viktig roll för marknadsföring av europeiska verk och upprättande av nätverk mellan branschfolk.
- Att uppmuntra att nätverk mellan europeiska operatörer upprättas genom att stödja gemensamma åtgärder på den europeiska och internationella marknaden som genomförs av nationella offentliga eller privata marknadsföringsorgan.
- Att gynna en bredare spridning över gränserna av icke-inhemska europeiska filmer på den europeiska och internationella marknaden genom initiativ till förmån för deras distribution och visning på biografer, bland annat genom att uppmuntra samordnade marknadsföringsstrategier.

2. Vem kan söka bidrag?

Denna inbjudan att lämna projektförslag riktar sig till europeiska företag som bedriver verksamhet som bidrar till att förverkliga målen i MEDIA-programmet enligt beskrivningen i rådets beslut.

Detta meddelande riktar sig till europeiska organisationer som är etablerade i och som till majoriteten kontrolleras av medborgare från någon av Europeiska unionens medlemsstater, de EES-stater som deltar i programmet MEDIA 2007 (Island, Liechtenstein och Norge), samt Schweiz och Kroatien.

3. Budget och åtgärdernas varaktighet

Budgeten för denna förslagsinfordran är högst 1 500 000 EUR.

Kommissionens bidrag får inte överstiga 50 % av de totala bidragsberättigande kostnaderna. Verksamheten måste starta mellan den 1 januari 2009 och den 31 december 2009. Det finansiella stödet beviljas i form av bidrag.

4. Sista inlämningsdag

Ansökningarna ska skickas till genomförandeorganet (EACEA) senast den **9 juli 2008**.

5. Fullständig information

Den fullständiga inbjudan att lämna projektförslag och ansökningsformulären finns på <http://ec.europa.eu/media>.

Ansökan måste utformas enligt bestämmelserna i den fullständiga inbjudan och lämnas in på avsett formulär.

INBJUDAN ATT LÄMNA FÖRSLAG – EACEA/15/08**Åtgärd 4.5.b – Inbjudan att lämna förslag till projekt som är avsedda att stödja informationskampanjer om valet till Europaparlamentet 2009 riktade till ungdomar och ungdomsledare****Programmet "Aktiv ungdom"**

(2008/C 117/13)

1. Mål och beskrivning

Denna inbjudan har som mål att främja informations- och upplysningskampanjer som riktar sig till ungdomar, ungdomsledare och personer som arbetar inom ungdomsorganisationer i syfte att uppmuntra ungdomar att aktivt delta i valet till Europaparlamentet 2009 och informera dem om valets betydelse.

Med tanke på specifika nationella förhållanden för valet och varje EU-lands kulturella identitet kan ett projektförslag endast avse genomförande inom ett enda EU-land. Projektens europeiska dimension kommer inom ramen för denna inbjudan att stödja sig på det prioriterade temat och den verksamhet som ska utformas samt på möjligheten att genomföra den föreslagna verksamheten i samarbete med europeiska partner.

Projektens slutmottagare är unga europeiska medborgare under 30 år som har rösträtt samt personer som arbetar inom ungdomsorganisationer och ungdomsstrukturer.

Denna inbjudan att lämna förslag avser åtgärd 4.5 (andra delen) i programmet "Aktiv ungdom". Den offentliggörs i enlighet med bestämmelserna i det årliga arbetsprogrammet för bidrag och upphandlingar inom utbildnings- och kulturområdet för 2008, som antogs av kommissionen den 11 mars 2008 i enlighet med det förfarande som avses i artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG⁽¹⁾.

Genomförandeorganet för utbildning, audiovisuella medier och kultur ansvarar för genomförandet av denna inbjudan att lämna förslag.

2. Sökande som kan få bidrag

Endast ansökningar från sökande enligt nedan kan beaktas:

- icke-statliga, icke vinstdrivande organisationer,
- nationella ungdomsråd

som är juridiska personer och har varit etablerade i det EU-land där projektet ska genomföras i minst ett år den dag då ansökan lämnas in,

eller

- organisationer som är verksamma inom ungdomsområdet på europeisk nivå (europeiska icke-statliga organisationer), som har medlemsorganisationer i minst 8 programländer inom ramen för programmet "Aktiv ungdom"⁽²⁾ och som är juridiska personer och har varit etablerade i det EU-land där projektet ska genomföras i minst ett år den dag då ansökan lämnas in.

Projektförslag från ungdomsorganisationer som är anslutna till politiska rörelser kan dock inte komma i fråga för bidrag genom denna inbjudan.

Varje sökande får endast lämna in ett projektförslag.

Projektet får omfatta partnerorganisationer om dessa har sitt juridiska säte i någon av EU:s medlemsstater.

(1) Rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter (EGTL 184, 17.7.1999, s. 23).

(2) Programländerna är de 27 EU-medlemsländerna, Turkiet, Island, Liechtenstein och Norge.

3. Budget och projekttid

Den totala budgeten som anslagits till samfinansieringen av projekt inom ramen för denna inbjudan uppskattas till **cirka 1 500 000 EUR**.

Genomförandeorganets finansiella stöd uppgår till högst **80 %** av de totala bidragsberättigade kostnaderna för projektet.

Genomförandeorganet har för avsikt att finansiera högst 27 projekt, dvs. ett projekt per medlemsstat, så att hela Europeiska unionen omfattas. Beroende på antalet och kvaliteten på inlämnade projektförslag kan Genomförandeorganet dock inte garantera att samtliga EU-medlemsstater omfattas. Genomförandeorganet förbehåller sig också möjligheten att inte tilldela alla tillgängliga medel.

Det högsta bidragsbelopp som beviljas ett projekt beräknas med hänsyn till befolkningmängden i landet i fråga. För varje EU-land har ett tak fastställts enligt följande:

- För upplysnings- och informationsprojekt som rör valet till Europaparlamentet i Tyskland, Spanien, Frankrike, Italien, Polen, Rumänien och Förenade kungariket beviljas ett bidragsbelopp på högst 90 000 EUR.
- För upplysnings- och informationsprojekt som rör valet till Europaparlamentet i Österrike, Belgien, Bulgarien, Cypern, Danmark, Estland, Finland, Grekland, Ungern, Irland, Lettland, Litauen, Nederländerna, Portugal, Republiken Tjeckien, Slovakien, Slovenien och Sverige beviljas ett bidragsbelopp på högst 45 000 EUR.
- För upplysnings- och informationsprojekt som rör valet till Europaparlamentet i Luxemburg och Malta beviljas ett bidragsbelopp på högst 22 500 EUR.

Verksamheten ska ovillkorligen påbörjas mellan den **1 januari 2009** och den **28 februari 2009**.

Projekttiden ska omfatta **minst 5 månader** och **högst 7 månader**.

4. Sista dag för att lämna in ansökan

Ansökningar ska sändas till Genomförandeorganet för utbildning, audiovisuella medier och kultur senast **den 15 juli 2008** (poststämpelns datum gäller).

5. Mer information

Den fullständiga inbjudan att lämna förslag finns tillsammans med ansökningsblanketten på följande webbadress:

http://eacea.ec.europa.eu/youth/calls2008/index_en.htm

Ansökan måste uppfylla kraven i den fullständiga inbjudan och ska lämnas in på avsett formulär.

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

KOMMISSIONEN

STATLIGT STÖD – IRLAND

Statligt stöd C 2/08 (f.d. N 572/07) – Ändring av tonnageskatt

Uppmaning enligt artikel 88.2 i EG-fördraget att inkomma med synpunkter

(Text av betydelse för EES)

(2008/C 117/14)

Genom den skrivelse av den 15 januari 2008, som återges på det giltiga språket på de sidor som följer på denna sammanfattning, underrättade kommissionen Irland om sitt beslut att inleda det förfarande som anges i artikel 88.2 i EG-fördraget avseende ovannämnda åtgärd.

Berörda parter kan inom en månad från dagen för offentliggörandet av denna sammanfattning och den därpå följande skrivelsen inkomma med sina synpunkter på det stöd avseende vilket kommissionen inleder förfarandet. Synpunkterna ska sändas till följande adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för energi och transport
Direktorat A – Inre marknaden och konkurrens
Byggnad/Kontor DM 28 6/109
B-1049 Bryssel
Fax (32-2) 296 41 04

Synpunkterna kommer att meddelas Irland. Den tredje part som inkommer med synpunkter kan skriftligen begära konfidentiell behandling av sin identitet, med angivande av skälen för begäran.

SAMMANFATTNING

1. FÖRFARANDE

1. De irländska myndigheterna har anmält en ändring i den existerande tonnageskatteordningen N 504/02 genom e-brev av den 3 oktober 2007 och den 19 november 2007.

2. BAKGRUND

2. Det bör understrykas att den irländska tonnageskatten 2002 är en "skatteordning som tillämpas på rederier som ägnar sig åt maritim transport. Rederier som uppfyller kraven för att få omfattas av ordningen kan välja att få sin transport beskattad på grundval av flottans nettotonnage istället för på grundval av sitt reella överskott" ⁽¹⁾.

3. Bland annat är ett "krav som rederierna ska uppfylla för att ta del av tonnageskatteordningen att andelen stödberättigande fartyg som ägs av själva rederiet, beräknat på deras tonnage, ska utgöra minst 25 % av alla de stödberättigande fartygens tonnage. För att ett rederi ska kunna ta del av och kunna fortsätta ta del av tonnageskatteordningen, krävs det att rederiet inte har 'befraktat' (gäller även tidsbefraktning) mer än 75 % av sina stödberättigande fartygs samlade nettotonnage. [...] 'Att befrakta ett fartyg' innebär att rederiet hyr ut ett redan bemannat fartyg. Motsatsen till detta är bareboat-befraktning, då den som hyr själv måste svara för bemanningen".

4. De irländska myndigheterna har nu för avsikt att avskaffa ovannämnda begränsningar för tidsbefraktning. Alltså är det enligt de irländska myndigheternas anmälan möjligt för ett företag eller en koncern att ta del av tonnageskatteordningen utan att äga ett enda fartyg.

3. BEDÖMNING

5. Vad gäller förekomsten av statligt stöd, anser kommissionen att den anmälan som detta beslut avser inte på något sätt ändrar den irländska tonnageskatteordningens status som statligt stöd, vilket godkändes 2002.

⁽¹⁾ Kommissionens beslut av den 11 december 2002 nr K(2002) 4371 slutlig, punkt 26.

6. Även om det i riktlinjerna inte preciseras några begränsningar för vilken andeltidsbefraktade fartyg som får omfattas av tonnageskatteordningen, har kommissionen i sitt beslut vinnlagt sig om att se till att det inte förekommer snedvridning av konkurrensen och att skapa lika konkurrensvillkor där en andel på 1:3 eller 1:4 utgörs av ägda fartyg i förhållande till tidsbefraktade fartyg.

7. Kommissionen anser att avskaffandet av sådana begränsningar i en eller flera medlemsstater kan medföra en snedvridning av konkurrensen och av de lika konkurrensvillkoren inom EU.

SJÄLVA SKRIVELSEN

"The Commission wishes to inform Ireland that, having examined the information supplied by your authorities on the measure referred to above, it has decided to initiate the procedure laid down in Article 88(2) of the EC Treaty.

1. PROCEDURE

1. By electronic letters of 3 October 2007 and 19 November 2007, the Irish authorities notified an amendment to the existing tonnage tax scheme N 504/02, initially approved by the Commission on 11 December 2002 ⁽²⁾.

2. DETAILED DESCRIPTION OF THE MEASURE

2.1. Summary of the 2002 tonnage tax

2. The Irish tonnage tax of 2002 is a "tax scheme applicable to shipping companies engaged in seagoing transport. Qualifying companies may choose to have their shipping activities taxed on basis of the net tonnage of their fleet instead of on the basis of their actual profits. Qualifying companies must opt for the regime within three years from the date of the entry into force of the legislation. Companies having opted for the tonnage tax must remain subject to this regime for a period of 10 years (tonnage tax period).

If several qualifying Irish companies are members of the same group of companies, all of them must opt for the tonnage tax system. Business activities other than those subject to the tonnage tax would be taxed on the basis of the normal provisions of corporate taxation.

Under the [...] tonnage tax scheme the amount of tax for qualifying maritime companies is established on the basis of the net tonnage of their qualifying fleet. For each vessel subject to the tonnage tax, the taxable profits pertaining to qualifying activities shall be fixed at a lump sum calculated by reference to its net tonnage as follows, per 100 net tons (NT) and per 24-hour period started, irrespective of whether the vessel is operational or not:

Up to and including 1 000 net tons	EUR 1,00 per 100 NT
Between 1 001 and 10 000 net tons	EUR 0,75 per 100 NT

Between 10 001 and
25 000 net tons

EUR 0,50 per 100 NT

More than 25 000 net tons

EUR 0,25 per 100 NT

The standard Irish corporation tax of 12,5 % is then applied to the profits determined in that way" ⁽³⁾.

3. Amongst others, one "precondition for being eligible for the tonnage tax scheme is that the share of qualifying ships owned by the company itself, calculated on their tonnage, is not less than 25 % of the tonnage of all its qualifying ships. It is indeed required for entering and remaining within tonnage tax that a company should not have "chartered in" (also time charter) more than 75 % of the net tonnage of the qualifying ships operated by it. In the case of a group, the limit is 75 % of the aggregate net tonnage of all the qualifying ships operated by all group members that are qualifying companies. "To charter in a ship" means to rent it with a crew provided by the charterer, in contrast to the definition of the bareboat charter whereby the lessee must man the ship" ⁽⁴⁾.

2.2. The notified amendments

2.2.1. Removal of time charter limit

4. The Irish authorities now intend to abolish the above time charter limitation. Thus, according to their present notification, a company or a group of companies could benefit from the tonnage tax without owning a single ship. According to the Irish authorities the abolition of that limit is required for several reasons:

- to secure Irish-based shipping companies, fulfilling all other current qualification criteria but unable to elect to tonnage tax due to an excess of time chartering activity;
- the amendment of the above provision allows for additional flexibility for Irish tonnage tax companies engaged in tonnage tax activity to capitalise on market conditions where otherwise they would be in breach of tonnage tax conditions;
- to achieve parity with other Member State regimes on time-chartering;
- to increase expansion of on-shore ship-management activity;
- to avoid ceding business to non-tonnage tax and ultimately non-EU ship operators or being expelled from the Irish tonnage tax regime for breaching the limit.

2.2.2. Duration

5. The notified amendment of the tonnage tax shall be applicable only after Commission approval, but retroactively commencing from the appearance of the amendment in national legislation in January 2006.

⁽³⁾ Commission Decision of 11 December 2002 C(2002) 4371 fin, points (3) to (6).

⁽⁴⁾ Commission Decision of 11 December 2002 C(2002) 4371 fin, point (26).

6. The amendment does not alter the duration of tonnage tax: the current tonnage tax regime is limited in duration to 10 years. "Qualifying companies" will, in general, have 36 months only in which to elect to enter the tonnage tax regime on becoming qualifying companies i.e. a company chargeable to Irish corporation tax, operating "qualifying ships" and carrying on the strategic and commercial management of the qualifying ships in Ireland.

2.2.3. Beneficiaries

7. The amendment will apply to all companies that are currently in a position to benefit from the tonnage tax regime and to the following: those qualifying companies, or groups of companies
- chargeable to Irish corporation tax;
 - whose profits are derived from qualifying ships carrying on "qualifying activities" and which opt for the tonnage tax regime; and
 - who carry out the strategic and commercial management of qualifying shipping from the State.

2.2.4. Budget

8. The Irish authorities project that the first year cost of this measure, applied from 1 January 2006 will be in the region of EUR 5,88 million in the immediate short-term given the current market upturn. It is anticipated that the cost in the medium term (+ 2 years) will fall as earnings fall to more typical market levels, approximately EUR 1,38 million.

2.3. Time charter

9. In cases where the inclusion of time chartered vessels under the tonnage tax was notified, the Commission's decisional practice has focussed on schemes complying with a proportion of one owned vessel to maximum three time chartered vessels (1:3). In the case of Denmark, taking account of the arguments provided, a proportion of (1:4) was authorised ⁽⁵⁾.

- ⁽⁵⁾
- Dutch tonnage tax (N 738/95, approved on 20 March 1996) no indications on *ratio*;
 - German tonnage tax (Case N 396/ 98, approved on 25 November 1998) *ratio* owned to time chartered ships 1:3;
 - UK tonnage tax (Case N 790/99, approved on 2 August 2000) *ratio* owned to time chartered ships 1:3;
 - Spanish tonnage tax (Case N 736/01, approved on 27 February 2002) *ratio* owned to time chartered ships 1:3;
 - Danish tonnage tax (Case N 563/01, approved on 12 March 2002) *ratio* owned to time chartered ships 1:4;
 - Finnish tonnage tax (Case N 195/02, approved on 16 October 2002) *ratio* owned to time chartered ships 1:1;
 - Irish tonnage tax (Case N 504/02, approved on 11 December 2002) *ratio* owned to time chartered ships 1:3;
 - Belgian tonnage tax (Case N 433/02, approved on 19 March 2003) *ratio* owned to time chartered ships 1:3;
 - French tonnage tax (Case N 737/02, approved on 13 May 2003) *ratio* owned to time chartered ships 1:3;
 - Basque (Sp) tonnage tax (Case N 572/02, approved on 5 February 2003) *ratio* owned to time chartered ships 1:3;
 - Italian tonnage tax (N 114/04, approved on 20 October 2004) no indications on *ratio*;
 - Lithuanian tonnage tax (Case N 330/05, approved on 19 July 2006) *ratio* owned to time chartered ships 1:3;
 - Polish tonnage tax (Case N 93/06, approved on 10 July 2007) *ratio* owned to time chartered ships 1:4.

3. ASSESSMENT

3.1. Presence of aid

10. As regards the presence of aid, the Commission considers that the notification that is the subject matter of the present decision does not in any way alter the qualification as State aid of the Irish tonnage tax approved in 2002.
11. Indeed, even after a potential abolition of the said time charter limit, the Irish authorities would still be granting subsidies through State resources and thereby favour certain undertakings since the measure is specific to the shipping sector. Such subsidies threaten to distort competition and could affect trade between Member States since such shipping activities are essentially carried out on an international level playing field. For these reasons, the notified amendment of the 2002 Irish tonnage tax does not alter its aid qualification within the meaning of Article 87(1) of the Treaty.

3.2. Legal basis for assessment

12. The legal basis for assessing the compatibility of the notified measures are the Community Guidelines on State aid to maritime transport ⁽⁶⁾ (hereinafter the *guidelines*).

3.3. Compatibility of the measure

13. Even though the guidelines do not mention any limits for the inclusion of time chartered ships under tonnage tax schemes, in its decision making practice the Commission has authorised schemes where companies with a *ratio* of 1:3 or 1:4 owned to time chartered ships were eligible to tonnage tax. The exception of the 1:4 *ratio* as compared to the initial 1:3 *ratio* in Decision No 563/2001/EC concerning the initial approval of the Danish tonnage tax was justified on the basis of an in depth market analysis and the following arguments reproduced below:
14. It should first be mentioned that the Commission is promoting the respect of a level playing field between Member States that apply a Tonnage Tax. A first observation in this respect shows that the guidelines do not provide for any restriction to the proportion of chartered vessels, which may be allowed under a Tonnage Tax. Second, it is to be noted that the Member States which notified the Commission of a Tonnage Tax in the past could thus freely choose the proportion of chartered ships to notify. Third, Denmark has chosen a respective proportion of 1:4 on the basis that its maritime industry has a long lasting tradition to operate in a more intensive way by means of chartered ships as compared to those Member States which notified a lower proportion. Fourth, the Commission can accept that a lower proportion than 1:4 in other Member States will thus not provide a competitive disadvantage to their Tonnage Tax schemes as compared to the Danish one, since they could have notified otherwise. And fifth, the Danish Tonnage Tax has a feature (the non-remittance of deferred taxes) which may potentially make this scheme less attractive as compared to other Tonnage Tax schemes ⁽⁷⁾.

⁽⁶⁾ OJ C 13. 17.1.2004.

⁽⁷⁾ Commission Decision No 563/2001/EC, point 3.3.2.

15. The Commission notes that Ireland did not provide arguments such as the ones provided here above under point three and five and notes that the full abolition of such time charter limits may trigger fiscal competition between more or less attractive tonnage tax schemes across the EU. In the light of the *guidelines*' acknowledgement that such fiscal competition needs to be taken into account ⁽⁸⁾, the amendments proposed by the Irish authorities under the present notification to fully remove the time charter limit may be contrary to the "common interest" expressed in Article 87(3) c of the Treaty on which the approval of tonnage taxes is based.

3.4. The Commission's doubts

16. For the above mentioned reasons the Commission expresses its doubts as regards the compatibility of a unilateral abolition by Ireland of the maximum number of time chartered ships allowable under its tonnage tax scheme.
17. On the same grounds the Commission also expresses its doubts as regards any potential retroactivity of the planned measure. This may occur in case aid related to the amendment in object is effectively granted as from January 2006.

In the light of the foregoing considerations, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 88(2) of the EC Treaty, requests Ireland to submit its comments and to provide all such information as may help to assess the measure, within one month of the date of receipt of this letter. It requests your authorities to forward a copy of this letter to the potential recipient of the aid immediately.

The Commission wishes to remind Ireland that Article 88(3) of the EC Treaty has suspensory effect, and would draw your attention to Article 14 of Council Regulation (EC) No 659/1999, which provides that all unlawful aid may be recovered from the recipient.

The Commission warns Ireland that it will inform interested parties by publishing this letter and a meaningful summary of it in the *Official Journal of the European Union*. It will also inform interested parties in the EFTA countries which are signatories to the EEA Agreement, by publication of a notice in the EEA Supplement to the *Official Journal of the European Union* and will inform the EFTA Surveillance Authority by sending a copy of this letter. All such interested parties will be invited to submit their comments within one month of the date of such publication."

⁽⁸⁾ Guidelines point 3.1: Fiscal treatment of shipowning companies.

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende COMP/M.5066 – Eurogate/APMM)

(Text av betydelse för EES)

(2008/C 117/15)

1. Kommissionen mottog den 25 april 2008 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾, genom vilken företagen Eurogate GmbH & Co. KGaA, KG (*Eurogate*, Tyskland), kontrollerat av Eurokai KGaA och BLG Logistics Group AG & Co. KG, och A.P. Møller-Mærsk, (APMM, Danmark), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i rådets förordning, förvärvar gemensam kontroll över företagen Eurogate Container Terminal Wilhelmshaven GmbH & Co. KG och Eurogate Container Terminal Wilhelmshaven Beteiligungsgesellschaft mbH, Tyskland, genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- Eurogate: Tillhandahållande av stuveritjänster till containerrederier,
- APMM: Containerfrakt, terminaltjänster, landtransporter, logistik, hamn-bogsering, olje- och gasprospektering samt produktion, detalj-handel och lufttransporter.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post, med angivande av referens COMP/M.5066 – Eurogate/APMM, till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
J-70
B-1049 Bryssel

⁽¹⁾ EUTL 24, 29.1.2004, s. 1.

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende COMP/M.5121 – News Corp/Premiere)

(Text av betydelse för EES)

(2008/C 117/16)

1. Kommissionen mottog den 5 maj 2008 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾, genom vilken företaget News Corporation (*News Corp*, Förenta staterna), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i rådets förordning, förvärvar fullständig kontroll över företaget Premiere AG (*Premiere*, Tyskland) genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

— News Corp: Diversifierat nöjesföretag med verksamheter inom åtta olika grenar i mediebranschen, inklusive i) filmad underhållning, ii) television, iii) kabelnätprogrammering, iv) direktsändningar via satellit, v) tidskrifter och reklambilagor, vi) dagstidningar, vii) förlagsverksamhet och viii) andra verksamheter,

— Premiere: Operatör av plattformar för betal-TV i Tyskland och Österrike.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post, med angivande av referens COMP/M.5121 – News Corp/Premiere, till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
J-70
B-1049 Bryssel

⁽¹⁾ EUTL 24, 29.1.2004, s. 1.

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende COMP/M.5086 – BAT/Skandinavisk Tobakskompagni)

(Text av betydelse för EES)

(2008/C 117/17)

1. Kommissionen mottog den 7 maj 2008 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾, genom vilken företaget British American Tobacco plc (BAT, Förenade kungariket), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i rådets förordning, förvärvar kontroll över företaget Skandinavisk Tobakskompagnis A/S (STK, Danmark) cigarettverksamhet och vissa snus- och rulltobaksintressen genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

— BAT: Tillverkning, marknadsföring och försäljning av cigaretter och andra tobaksprodukter,

— STK: Tillverkning, marknadsföring och försäljning av cigaretter och andra tobaksprodukter.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post, med angivande av referens COMP/M.5086 – BAT/Skandinavisk Tobakskompagni, till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
J-70
B-1049 Bryssel

⁽¹⁾ EUTL 24, 29.1.2004, s. 1.

ANDRA AKTER

KOMMISSIONEN

Offentliggörande av en ansökan i enlighet med artikel 6.2 i rådets förordning (EG) nr 510/2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel

(2008/C 117/18)

Genom detta offentliggörande tillgodoses den rätt att göra invändningar som fastställs i artikel 7 i rådets förordning (EG) nr 510/2006 ⁽¹⁾. Invändningar måste komma in till kommissionen senast sex månader efter dagen för detta offentliggörande.

SAMMANFATTANDE DOKUMENT

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 510/2006

"ZAFFERANO DI SARDEGNA"

EG nr: IT/PDO/005/0570/21.11.2006

 SGB SUB1. **Beteckning**

"Zafferano di Sardegna"

2. **Medlemsstat eller tredjeland**

Italien

3. **Beskrivning av jordbruksprodukter eller livsmedlet**3.1 *Produkttyp*

Klass 1.8. – Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.)

3.2 *Beskrivning av den produkt för vilken beteckningen "Zafferano di Sardegna" är tillämplig*

Den skyddade ursprungsbeteckningen "Zafferano di Sardegna" avser torkade pistillmärken och trådar från odlingar av *Crocus sativus* L. Vid saluföringen ska saffranet ha en lysande röd färg, som kommer från ämnet krocin i plantorna. Saffranet ska också ha en mycket intensiv arom, som kommer från saffransoljan, samt en särpräglad smak, som beror på innehållet av pikrokrocin.

Kategori	Färgande egenskaper uppmätta genom direkt avläsning av absorption av krocin vid ca 440 nm på torr bas	Beska egenskaper uppmätta genom direkt avläsning av absorption av krocin vid ca 257 nm på torr bas	Saffransoljans aromegenskaper uppmätta genom direkt avläsning av absorption vid ca 330 nm på torr bas
I	≥ 190	≥ 70	20–50

Saffranet får inte på något sätt ha förändrats eller förfalskats.

(¹) EUTL 93, 31.3.2006, s. 12.

3.3 Råvaror (endast för bearbetade produkter)

—

3.4 Foder (endast för produkter av animaliskt ursprung)

—

3.5 Särskilda steg i produktionsprocessen som måste äga rum i det avgränsade geografiska området

"Zafferano di Sardegna" SUB ska odlas, skördas och bearbetas inom det geografiska område som anges i punkt 4.

3.6 Särskilda regler för skivning, rivning, förpackning etc.

"Zafferano di Sardegna" SUB ska förpackas i det område som anges i punkt 4 för att säkra produktens ursprung och för att säkra att den kan kontrolleras och därför att eventuell transport av produkten i lösvikt, där den utsätts för ljus och luft, skulle skada den och påverka de särskilda egenskaper som anges i punkt 3.2. Innan saffranet förpackas ska det förvaras i slutna behållare av glas, plåt eller rostfritt stål, som skyddar mot ljus och luft. Förpackningen ska göras varsamt och behållarna ska vara sådana att produkten inte skadas. Förpackningarna ska vara i glas, terrakotta, kork eller papper (närmast produkten ska förpackningen vara i glas eller papper) och ska vara sådana att de skyddar produkten mot skador och annan påverkan under transport och förvaring. Saffranet ska förpackas i förpackningar om 0,25, 0,50, 1, 2 eller 5 gram.

3.7 Särskilda regler för märkning

I märkningen ska följande uppgifter finnas: logotypen för "Zafferano di Sardegna" SGB, gemenskapens logotyp för SUB, övriga uppgifter som krävs enligt gällande lag och den stämpel med numrering för de producerade kvantiteterna som ges ut av den producentorganisation som på uppdrag av ministero delle Politiche agricole alimentari e forestali förvaltar rättigheterna till den skyddade beteckningen, eller av kontrollorganet, i avsaknad av en sådan organisation.

Produktens logotyp består av tre separata delar. I mitten finns en stiliserad krokusblomma som representerar saffranet. Själva blomman med sex kronblad finns till vänster i bilden och från denna utgår tre pistillmärken som sträcker sig mot högerkanten. Ovanför bilden finns texten "Zafferano di Sardegna" i en båge och under bilden finns en ruta med texten "Denominazione di Origine Protetta".

I märkningen ska den skyddade ursprungsbeteckningen återges med tydliga och outplånliga bokstäver. Bokstäverna ska ha en färg som står i kontrast mot bakgrundsfärgen så att de framstår tydligt bland övriga uppgifter i märkningen.

Inga andra uppgifter än de som föreskrivs får ingå i märkningen. Emellertid får firmanamn och privata märken anges på villkor att de inte innehåller berömmande omdömen eller vilseleder konsumenten.



Produkter i vilka "Zafferano di Sardegna" SUB ingår får, efter förädling och bearbetning, saluföras i förpackningar som märks med hänvisningar till den skyddade ursprungsbeteckningen utan att gemenskapslogotypen sätts på, förutsatt att följande villkor är uppfyllda: "Zafferano di Sardegna" SUB ska vara den enda ingrediensen ur den berörda varukategorin och producenterna som använder saffranet ifråga ska ha begärt tillstånd till detta från den producentorganisation som på uppdrag av ministero delle Politiche agricole alimentari e forestali förvaltar rättigheterna till den skyddade beteckningen. Producentorganisationen ombesörjer även inskrivningen av godkända användare i särskilda register och ser till att den skyddade beteckningen används korrekt. Om ingen producentorganisation finns som förvaltar beteckningen ska ovannämnda uppgifter skötas av ministero delle Politiche agricole alimentari e forestali som är den nationella myndighet som ansvarar för genomförandet av förordning (EG) nr 510/2006.

4. Kort beskrivning av det geografiska området

Produktionsområdet för "Zafferano di Sardegna" SUB omfattar kommunerna San Gavino Monreale, Turri och Villanovafranca i provinsen Medio Campidano.

5. Samband med det geografiska området

5.1 Specifika uppgifter om det geografiska området

Klimatet i produktionsområdet är ett typiskt medelhavsklimat, där nederbörden koncentreras till de milda höstarna och vintrarna och där somrarna är varma och torra. Medeltemperaturen ligger vintertid på 11,3 °C och på sommaren på 24 °C, vilket ger en medeltemperatur för hela året på 17,6 °C. De är sällan minusgrader och snöfall är mycket ovanliga. De jordar som lämpar sig för krokusodlingen är fertila, alluvionala och djupa sand- och lerjordar med god permeabilitet och utan inslag av skelettjord, eller endast mindre inslag, och med god kapacitet att bevara fuktighet.

5.2 Specifika uppgifter om produkten

Motivet bakom ansökan om registrering av den skyddade ursprungsbeteckningen "Zafferano di Sardegna" är att produkten skiljer sig från andra produkter i samma varukategori genom sina höga halter av krocin, pikrokrocin och saffransolja. Detta innebär att "Zafferano di Sardegna" SUB särskiljer sig genom sina färegenskaper och sin smak och arom.

5.3 Orsakssamband mellan det geografiska området och produktens kvalitet eller egenskaper (för SUB) eller en viss kvalitet, ett visst anseende eller en viss annan egenskap som kan hänföras till produkten (för SGB)

De särskilda egenskaper hos "Zafferano di Sardegna" som beskrivs i punkt 5.2 beror på naturförhållandena och jordmåns- och klimatförhållandena i produktionsområdet. De särskilda egenskaperna hos "Zafferano di Sardegna" SUB visar på ett tydligt band till det område där produkten har sitt ursprung. Området lämpar sig särskilt väl för den aktuella odlingen. Detta beror både på odlingstraditionen i området och klimatförhållandena. Det sägs att området lämpar sig väl för växter som fruktar kyla och söker värme ("timit su frius e cikat su kallenti"). Naturförhållandena och jordmåns- och klimatförhållandena i vissa områden på Sardinien har tillsammans med de lokala odlings- och bearbetningstraditioner som nedärvt från generation till generation gjort att det idag är möjligt att framställa en produkt med unika organoleptiska egenskaper. De särskilda egenskaperna hos "Zafferano di Sardegna" beror således på de särskilda jordbruks- och bearbetningstekniker som används inom produktionsprocessen. Redan i inledningsskedet av odlingen och när utsädet väljs ut med stor noggrannhet och fram till skörden, torkningen, konserveringen är det de mänskliga ingreppen, vilka bygger på mångåriga nedärvda erfarenheter och metoder, som gör att man idag kan få fram en produkt med hög kvalitet. En fas i arbetet som kräver expertkunskap är när pistillmärkena fuktas med jungfruolivolja före torkningen. Detta är en mycket viktig och typisk del av bearbetningen och som också visar på det nära bandet till produktionsområdets historia och kultur. Även när det gäller förpackningsverksamheten visar de historiska källorna att det finns ett band till produktionsområdet, då det är lokalbefolkningen som har utövat denna verksamhet.

Saffransodlingen på Sardinien har sina rötter i antiken och det var sannolikt fenicierna som införde odlingen på ön. Under de grekiska, romerska och bysantinska perioderna blev odlingen allt vanligare på ön och även användningen av saffranet, huvudsakligen för färgning och inom medicin och dekoration. Det första vittnesbördet om handel med saffran kommer från 1300-talet och hamnförordningen för hamnen i Cagliari från 1317. I denna finns föreskrifter för exporten av pistillmärken från Sardinien.

Under 1800-talet ökade både odlingen och användningen av saffran. Det användes för sina aromatiska egenskaper och för medicinska ändamål, men även för färgning av siden och bomull och inom matlagning. Det var också en viktig handelsvara på marknaderna. Även under efterkrigstiden och i samband med den ekonomiska återhämtningen har saffransodlingen förblivit en viktig inkomstkälla för många familjer på ön. Dessutom är saffranet en viktig symbol för öns befolkning som i alla tider ägnat sig åt jordbruk och fåruppfödning.

Hänvisning till offentliggörandet av specifikationen

(artikel 5.7 i förordning (EG) nr 510/2006)

De italienska myndigheterna ha inlett det nationella förfarandet för invändningar i och med att förslaget om registrering av den skyddade ursprungsbeteckningen "Zafferano di Sardegna" har offentliggjorts i Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana nr 277 av den 28 november 2005.

Den konsoliderade versionen av produktspecifikationen finns på följande webbplats:

www.politicheagricole.it/DocumentiPubblicazioni/Search_Documenti_Elenco.htm?txtTipoDocumento=Disciplinare%20in%20esame%20UE&txtDocArgomento=Prodotti%20di%20Qualit%E0>Prodotti%20Dop,%20Igp%20e%20Stg
